



Dassault RAFALE B

Armée de l'Air

04610-0389

© 2008 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Dassault RAFALE B Armée de l'Air

Die Rafale B ist die zweisitzige Version der Rafale C, einem Luftüberlegenheits-Jäger der französischen Luftwaffe und der ebenfalls einsitzigen Rafale M die bei der französischen Marine seit 2002 von dem Flugzeugträger „Charles de Gaulle“ als Jäger eingesetzt wird. Mit der Rafale B soll vor allen Dingen die zweisitzige Mirage 2000-5F ersetzt werden die als Mehrzweck-Kampfflugzeug auf nahezu allen Kriegsschauplätzen der letzten Jahre mit der Armée de l'Air im Einsatz war. Die Rafale B präsentiert sich als ein sehr modernes Kampfflugzeug mit einer ganzen Reihe von elektronischen Führungsmöglichkeiten, die bereits an „Star Wars“ erinnern. Das futuristisch anmutende Cockpit verlangt vom Piloten einige Umstellung da nur einige wenige Bildschirme die bisher gewohnte Instrumentierung ersetzen. Auch der auf der Seite angebrachte kurze Steuerknüppel erinnert eher an einen Joystick. Dabei dient er zusammen mit dem Schubhebel zur Betätigung von 36 verschiedenen Funktionen. Die Fluglagensteuerung, das Radar und die Navigations- und Waffensysteme der Rafale B verfügen über eine Eigendiagnose die auftretende Fehler sofort meldet. Dabei werden bestimmte Zustände, wie etwa das Erreichen der Treibstoffreserven, von einer weiblichen Stimme (der bekannten TV-Moderatorin Yveline de la Bigne) angekündigt um die Aufmerksamkeit der Piloten zu steigern. Der Schleudersitz ist um 35° nach hinten geneigt, zur Vergrößerung der vertikalen Distanz zwischen Herz und Gehirn, was höhere g-Belastungen ermöglicht. Optische Sensoren (OSF) mit Videokamera und Laser Telemeter versorgen ein bordeigenes Aufklärungs- und Verteidigungssystem mit den erforderlichen Daten, um jede Bedrohung sofort bekämpfen zu können. Mit dem Thales RBE-2 Radar kann die Rafale B zeitgleich 20 Ziele verfolgen und vier Ziele gleichzeitig bekämpfen. Dafür stehen dem Piloten die derzeit modernsten und neuesten SMART-Waffen zur Verfügung. Neben der MICA, einer Air-to-Air Rakete für die eigene Verteidigung im Luftkampf, können zwei SCALP EG Marschflugkörper sowie GPS-gesteuerte Bomben eingesetzt werden. In erster Linie werden jedoch LGBs - Laser Guided Bombs - vom Typ GBU-12 Paveway II oder Sagem AASM eingesetzt. Sechs von diesen 250-kg-Bomben (Mk 82) mit dem modernsten Laser-basierten Steuersystem kann die Rafale B an Pylonen unter den Tragflächen zusammen mit drei Zusatztanks transportieren. Eine Konfiguration die auch mit dem Revell-Bausatz gebaut werden kann. Die ersten Rafale B wurden im Dezember 2004 an die CEAM (Centre d'Expériences Aériennes Militaires) in Mont-de-Marsan, Südfrankreich geliefert, eine Einheit die zu den NATO-Tigers gehört und daher auch an den regelmäßig stattfindenden NATO-Tiger Meets teilnimmt. Für das Tiger Meet 2006 im spanischen Albacete, in der Region La Mancha, erhielt eine der Maschinen einen viel bewunderten Sonderanstrich der mit den Abziehbildern dieses Bausatzes gebaut werden kann. Die erste Kampfeinheit mit Rafale B ist die Escadron de Chasse 1/7 „Provence“ in St. Dizier. Eine Maschine dieser Einheit kann aus dem Bausatz gebaut werden.

Technische Daten:

Länge: 10,80 m; Spannweite: 15,27 m; Höhe: 5,34 m; Triebwerk: 2x SNECMA M 88-2; Leistung mit Nachbrenner: 2 x 7438 kp; Leergewicht: 9.060 kg; Waffenzuladung: 9.000 kg; max. Startgewicht: 24.500 kg; Höchstgeschwindigkeit in 11.000 m Höhe: 2.124 km/h; Dienstgipfelhöhe: 16.763 m; Einsatzradius in Abfangjägerbestückung: 1.093 km; Bewaffnung, intern: 1x Maschinenkanone GIAT 30 M791; Wahlweise Bestückung an 14 Aufhängepunkten: 8 Matra 530 Magic; 4 MICA IR; 7 Hughes AMRAAM; 5 Penguin Mk3 oder AM.39 Exocet; 3 Harpoon; 4 Maverick; 2 SCALP EG Storm Shadow; 9 GBU-12 Paveway II oder Sagem AASM, Gunpack mit 2x DEFA 791B 30 mm; Besatzung: 2.

Dassault RAFALE B Armée de l'Air

Rafale B is the two-seat version of the Rafale C, an Air-Superiority Fighter of the French Air Force and likewise the single-seat Rafale M which since 2002 has been deployed with the French Navy on the aircraft carrier "Charles de Gaulle" in the fighter role. The Rafale B was built to replace the two-seat Mirage 2000-5F which over the last few years has seen action in almost all theatres of war with the Armée de l'Air as a multi-role fighter aircraft. The RAFALE B presents itself as a very modern fighter aircraft with a complete list of electronic guidance units that reminds one of "Star Wars". The cockpit with its futuristic appearance demands a degree of adaptation on the part of the pilot as only a few visual displays replace conventional instrumentation. Only the short side mounted control column reminds one of a joy-stick which together with the thrust lever serves to operate 36 separate functions. The flight control system, radar, navigation and weapons systems of the Rafale B are monitored by a self diagnostic system that immediately reports faults. Certain conditions for example fuel low - only reserve fuel remaining, are announced by a female voice (the well known TV presenter Yveline de la Bigne) to attract the pilots attention. The ejection seat is tilted 35° to the rear to increase the vertical distance between the heart and the brain, enabling higher "g" loads to be tolerated. Optical sensors (OSF) with a video camera and laser telemetry feed an on-board reconnaissance and defensive system with the necessary data to immediately counter all threats. With the new Thales RBE-2 radar the Rafale B can track 20 targets and engage four simultaneously. To this end the pilot has at his disposal the latest and most modern SMART weapons suit currently available. As well as MICA, an air-to-air missile for self protection in aerial combat, two SCALP EG Cruise Missiles and GPS guided bombs can also be carried. Normally however Paveway GBU-12 II LGB - Laser Guided Bombs - or Sagem AASM are carried. The Rafale B can carry six of these 250kg Mk82 Bombs with the most modern laser based guidance systems on under-wing pylons as well as three additional fuel tanks. This configuration can also be built from the REVELL Kit. The first Rafale B's were delivered to the CEAM (Centre d'Expériences Aériennes Militaires) in Mont-de-Marsan in December 2004. The unit is stationed in southern France and belongs to the NATO Tiger's and therefore also takes part in the regularly arranged NATO Tiger Meets. One of the aircraft received a much admired special livery for Tiger Meet 2006 in Albacete in the Spanish region of La Mancha. This aircraft can be built with the decals supplied with this kit. The first operational unit to receive the Rafale B was Escadron de Chasse 1/7 „Provence“ in St Dizier. An aircraft from this unit can also be built with this kit.

Technical Data:

Length: 10,80 m (35ft 5ins); Wingspan: 15,27 m (50ft 1ins); Height: 5,34 m (17ft 6ins); Engines: 2 x SNECMA M 88-2; Thrust with Afterburner: 2 x 7438 kp; Empty Weight: 9.060 kg (19977lbs); Weapon Load: 9.000 kg (19845lbs); max. Startgewicht: 24.500 kg (54022lbs); Maximum Speed at 11.000 m Altitude: 2.124 km/h (1320mph); Service Ceiling: 16.763 m (54980ft); Radius of Action in Interceptor Configuration: 1.093 km (580miles); Internal Armament: 1x GIAT 30 M791 Automatic Canon; Choice of Loads on 14 External Pylons: 8 Matra 530 Magic; 4 MICA IR; 7 Hughes AMRAAM; 5 Penguin Mk3 or AM.39 Exocet; 3 Harpoon; 4 Maverick; 2 SCALP EG Storm Shadow; 9 GBU-12 Paveway II or Sagem AASM, Gunpod with 2x DEFA 791B 30 mm Canon; Crew: 2.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaisuutta. Laittoaan kopiointiin tullaan puuttumaan oikeudellisiin toimiin.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądowną.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma elkészítője és a tulajdonjog bírósága a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságlag üldöztetik, üldöztetik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgesses.

Modelь изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικά.

Tvar byl vyvíjen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena i je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlašćene kopije bodo pravno kažnjene.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sívanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonsovitusvaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinene som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych

Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.

Kérjük, hogy a következők szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Ösnerver: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Lag venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.

Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pör de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Fukt motivet i varmt vatten och för det över på modellen
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočiti ve vodě a umístit
a matrică în vizben beáztaíni és felhelyezni
Preslikać potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmaa
Limes
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limmaa
Skal IKKE limes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
nie κολλάτε
Yapıştırmanın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Vaihtoehtoisesti
Valfritt
Valfritt
Ha valboru
Duo wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Volltíneð
tetszés szerint
način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antall arbeidstrinn
Antall arbeidstrinn
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
Is safhalarninn sayni
Počet pracovnich operaci
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpjar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktig detaljer
Läpinäkyvät osat
Gjennskårede deler
Gjennskårede deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffâf parçalar
Průzračné díly
átátszóó alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
Det samme arbejdet gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden ters overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
επανάλθετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bildén visar dalama hopsatta
Kuva yhteensillitellyistä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Ilustración un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Σεκαράει με κνίφ
Ker loss med kniv
Húsveivja
Afsnit med en kniv
Skär av med en kniv
Отделять ножом
Οδηγία ποζेम
Αποχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Odděliti z nožem



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Onderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
La delene tørke
Lad komponenterne tørre
Låt byggdelarna torka
Дать деталям высохнуть
Czesci pozostawic do wyschniecia
Αφήστε τις μέρη να στεγνώσουν
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Alkatrészeket hagyja száradni
Jednotlivě díly nechte zaschnout
Pustite da sestavi deli posušijo



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Tape
Tape
Клейкая лента
Tasma klejaca
κολλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepici páska
ragasztószalag
Traka z lepilom

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenli talimatların dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonságási szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Använda färger

Tarvittavat värit
Du trenger følgende färger

Nødvendige farger
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek.
Potrebne barve

A

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
anthracite, mat
anthracite, mate
anthracite, fosco
anthracite, opaco
anthracit, matt
antrasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακι, mat
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, matt

B

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metalico
aluminium, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metallak
aluminium, metallak
анодированный, металлик
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminiumy, metalik
hliníková, metaliza
aluminium, metáli
aluminiumj, metalik

C

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinhimmeä
aluminium, metallak
sort, silkematt
чёрный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

D

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metalico
järnfärg, metallic
teräksenväriinen, metallikiilto
jern, metallak
jern, metallic
stalnoy, metalnik
zelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metáli
železna, metalik

E

bronzegrün, matt 65
bronze green, matt
vert bronze, mat
bronzegroen, mat
verde bronceo, mate
verde bronce, fosco
bronzgrön, matt
pronssivihreä, himmeä
bronzegrön, mat
bronzegrön, matt
оронзово-зеленый, матовый
bronzovezelony, matowy
πράσινο μπρούτζου, ματ
bronź yeslii, ipek mat
bronzová zelená, matná
bronzöld, matt
bronzá zelena, mat

F

helloliv, matt 45
light olive, matt
olive clair, mat
olijf-licht, mat
aceituna, mate
oliva clara, mate
oliva chiaro, opaco
ljusoliv, opaco
vaalean oliivi, himmeä
lysoliv, mat
lys oliven, matt
светло-оливковый, матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
ανοιχτό χαχί, ματ
açik yeşilini, ipek mat
světleolivová, matná
világos olív, matt
svetlo olíva, mat

G

laubgrün, seidenmatt 364
leaf green, silky-matt
vert feuille, satiné mat
bladgroen, zijdemat
verde follaje, mate seda
verde gaio, fosco sedoso
verde foglia, opaco seta
lövgrön, sidenmatt
lehdenvihreä, silkinhimmeä
lovgroen, silkematt
лиственный-зеленый, шелк.-матовый
zielony liściasty, jedwabisto-matowy
πράσινο φυλλωμάτων, μεταξ, ματ
yaqram yeşili, ipek mat
zelená jako listi, hedvábně matná
lombzöld, selyemmatt
list zelena, svila mat

H

80 %

grau, seidenmatt 378
grey, silky-matt
gris, satiné mat
grijs, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkinhimmeä
grå, silkematt
grå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

20 %

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkinhimmeä
hvid, silkematt
hvit, silkematt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
biłá, hedvábně matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

I

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metalico
järnfärg, metallic
teräksenväriinen, metallikiilto
jern, metallak
jern, metallic
stalnoy, metalnik
zelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metáli
železna, metalik

J

farbloz, glänzend 1
clear, gloss
incoloro, brillant
kleurloos, glansend
incoloro, brillante
incolor, brillante
transparente, lucente
färglös, blank
värftön, kiiltävä
farveløs, skinnende
klar, blank
бесцветный, блестящий
bezbavny, blyszczący
άχρωμο, υαλοστερό
renkisz, parlak
bezbarevná, lesklá
szintelen, fényes
brezbarvna, bleskajoča

K

rot, klar 731
red, clear
rouge, clair
rood, helder
rojo, claro
vermelho, claro
rosso, chiaro
röd, klar
punainen, kirkas
rød
красный
czerwień
κόκκινο, διαυγές
kirmizi, şeffaf
červená, čistá
piros, átetsző
rdeça, jasna

L

seeigrün, matt 48
sea green, matt
vert d'eau, mat
zeeegroen, mat
verde mar, mate
verde-lago, fosco
havsgrön, matt
merenvihreä, himmeä
havgrön, mat
sjögrön, matt
зеленый морской, матовый
zieleń morska, matowy
πράσινο λιμνης, ματ
göl yeşili, mat
mořská zelená, matná
tengerzöld, matt
morsko zelena, mat

M

hellgrau, seidenmatt 371
light grey, silky-matt
gris clair, satiné mat
lichtgrijs, zijdemat
gris claro, mate seda
cinzento claro, fosco sedoso
grigio chiaro, opaco seta
vaaleanharmaa, silkinhimmeä
lysegrå, silkematt
lysigrå, silkematt
светло-серый, шелковисто-матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
açik gri, ipek mat
světlešedá, hedvábně matná
világosszürke, selyemmatt
svetlo siva, svila mat

N

grau, seidenmatt 374
dark grey, silky-matt
gris, satiné mat
grijs, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkinhimmeä
grå, silkematt
grå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

O

dunkelgrau, seidenmatt 378
dark grey, silky-matt
gris foncé, satiné mat
donkergrijs, zijdemat
gris oscuro, mate seda
cinzento oscuro, fosco sedoso
grigio scuro, opaco seta
grå, sidenmatt
markegrå, sidenmatt
markegrå, silkematt
markegrå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

P

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metalico
silver, metallic
hopea, metallikiilto
solv, metallak
solv, metallic
серебристый, металлик
srebro, metaliczny
σημη, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metáli
srebrna, metalik

Q

lichtblau, glänzend 50
light blue, gloss
bleu clair, brillant
lichtblauw, glansend
azul celeste, brillante
azul celeste, brillante
blu celeste, lucente
lysbilå, blank
vaaleansininen, kiiltävä
lysende blå, skinnende
lyseblå, blank
голубой, блестящий
jasnoniebieski, blyszczący
μπλε φωτός, υαλοστερό
isik mavisi, parlak
světlemodrá, lesklá
világító kék, fényes
svetlo plava, bleskajoča

R

blau, matt 56
blue, matt
bleu, mat
blauw, mat
azul, mate
azul, fosco
blu, opaco
blå, matt
sininen, himmeä
blå, mat
blå, matt
синий, матовый
niebieski, matowy
μπλε, ματ
mavi, mat
modrá, matná
kék, matt
plava, mat

S

roost, matt 83
rust, matt
rouille, mat
roest, mat
orin, mate
ferrugem, fosco
color ruggine, opaco
rost, matt
ruoste, himmeä
rust, mat
rust, mat
ржавчина, матовый
rdzawy, matowy
χρώμα σκουριάς, ματ
pas rengas, mat
rozsed, mat
rjava, mat

T

olivgrün, seidenmatt 363
olive green, silky-matt
vert olive, satiné mat
olijfgrön, zijdemat
verde aceituna, mate seda
verde zelena, fosco sedoso
val, siva, opaco seta
olivgrön, sidenmatt
olinvihreä, silkinhimmeä
olvgroen, silkematt
olivgrön, silkematt
зеленый оливковый, шелк.-матовый
ciemnozielony, jedwabisto-matowy
σκούρο πράσινο, μεταξωτό ματ
koyu yeşil, ipek mat
olivová zelená, hedvábně matná
olivzöld, selyemmatt
oliva zelena, svila mat

U

dunkelgrün, seidenmatt 363
dark green, silky-matt
vert foncé, satiné mat
donkergroen, zijdemat
verde oscuro, mate seda
verde oscuro, fosco sedoso
verde scuro, opaco seta
mörkgrön, sidenmatt
tummanvihreä, silkinhimmeä
markegrön, silkematt
markegrön, silkematt
темно-зеленый, шелк.-матовый
ciemnozielony, jedwabisto-matowy
σκούρο πράσινο, μεταξωτό ματ
koyu yeşil, ipek mat
tmavozelena, hedvábně matná
sötétzöld, selyemmatt
temno zelena, svila mat

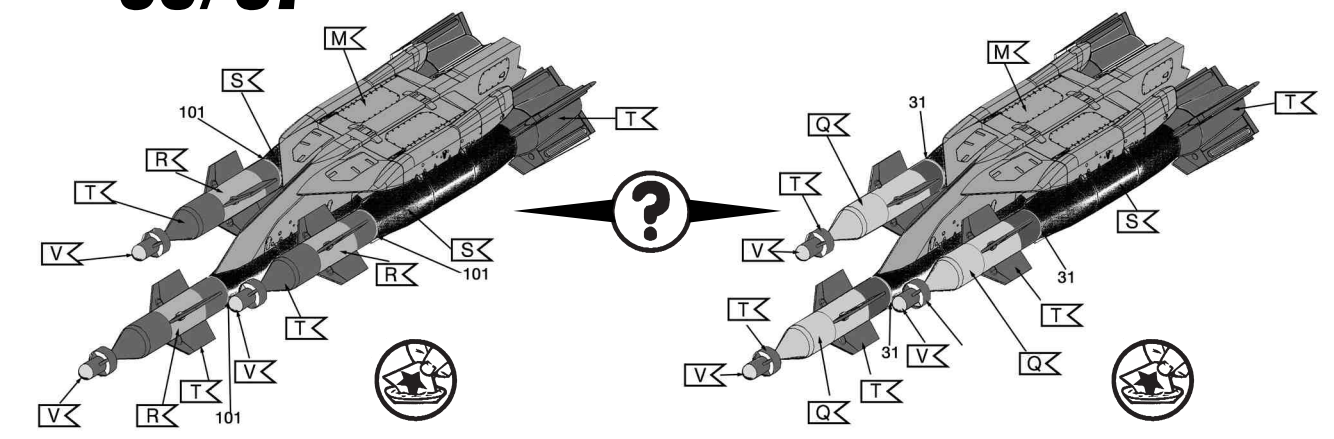
V

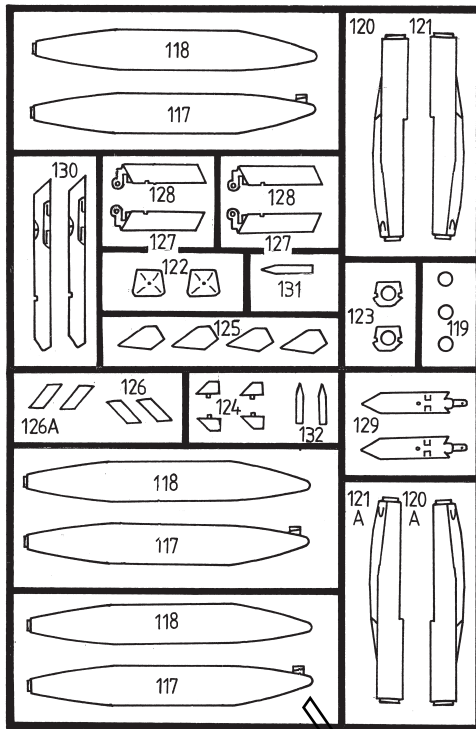
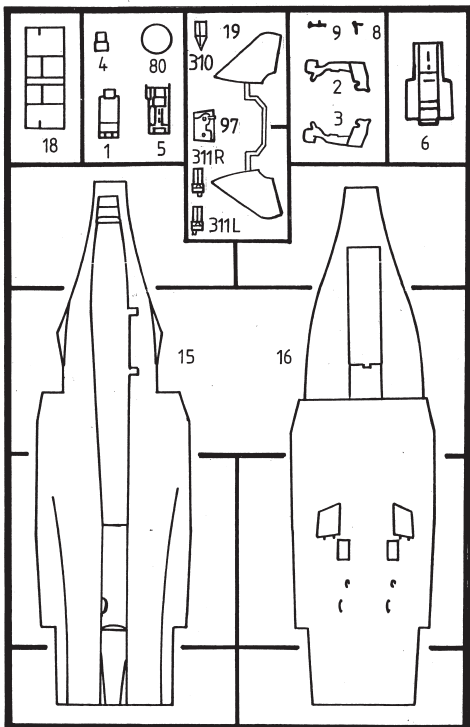
beige, seidenmatt 314
beige, silky-matt
beige, satiné mat
beige, zijdemat
beige, mate seda
beige, fosco sedoso
beige, opaco seta
beige, sidenmatt
beige, silkinhimmeä
beige, silkematt
beige, silkematt
бежовый, шелковисто-матовый
beżowy, jedwabisto-matowy
μπεζ, μεταξωτό ματ
bej, ipek mat
béžová, hedvábně matná
bézs, selyemmatt
slonova kost, svila mat

W

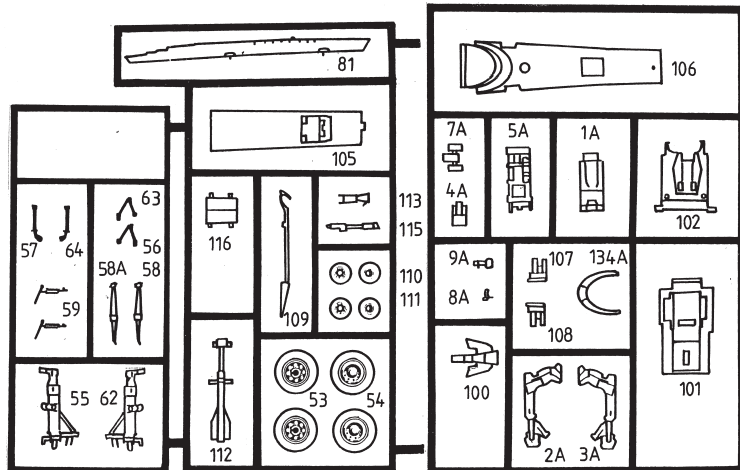
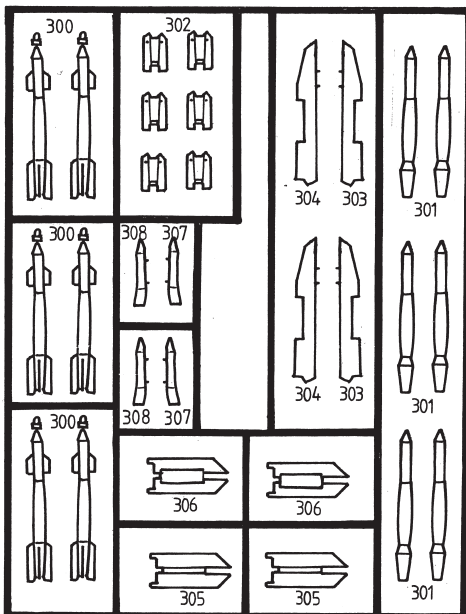
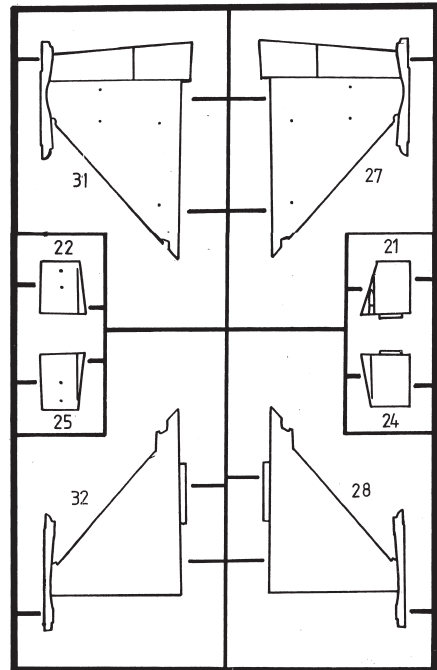
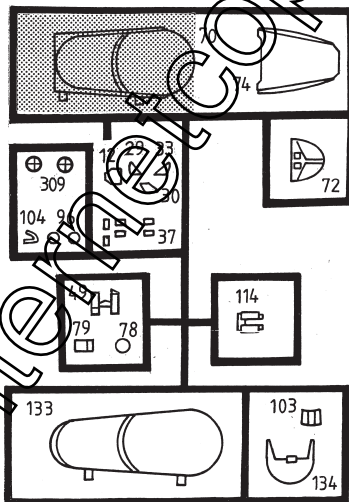
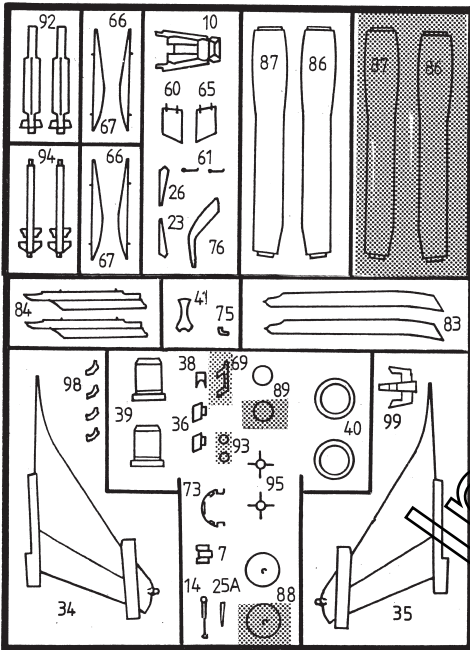
gold, metallic 94
gold, metallic
oro, métallique
goud, metallic
ouro, metalizado
oro, metálico
oro, metalico
guld, metallic
kulta, metallikiilto
guld, metallak
guld, metallic
золотой, металлик
ziłoty, metaliczny
χρυσωφόι, μεταλλικό
altın, metalik
zlata, metaliza
arany, metáli
zlatna, metalik

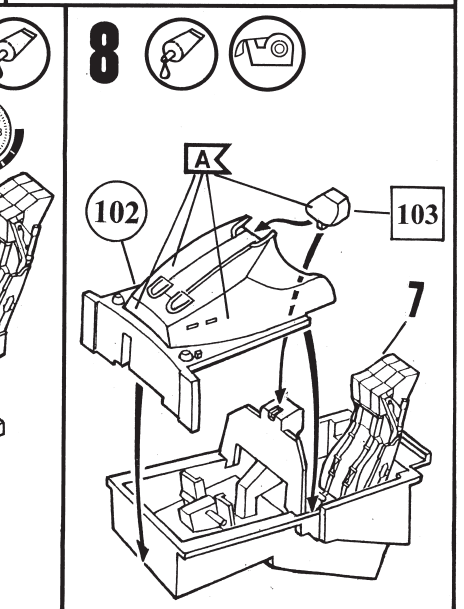
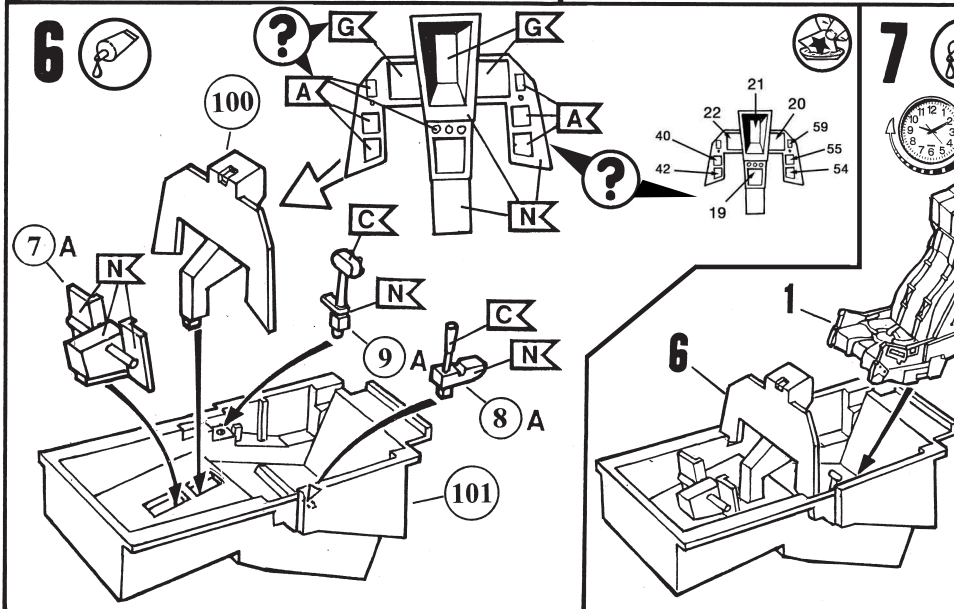
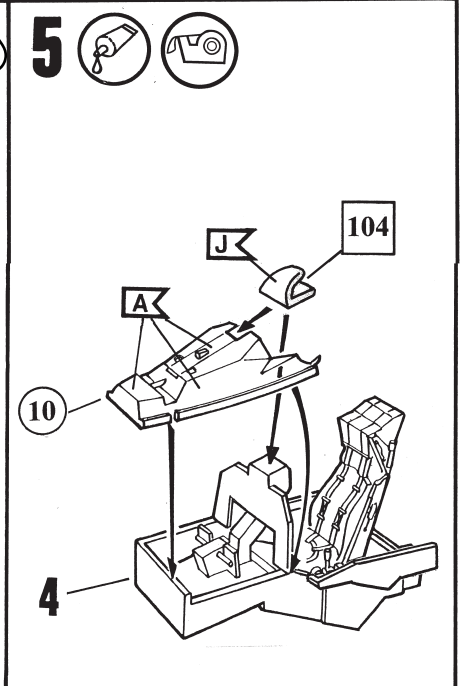
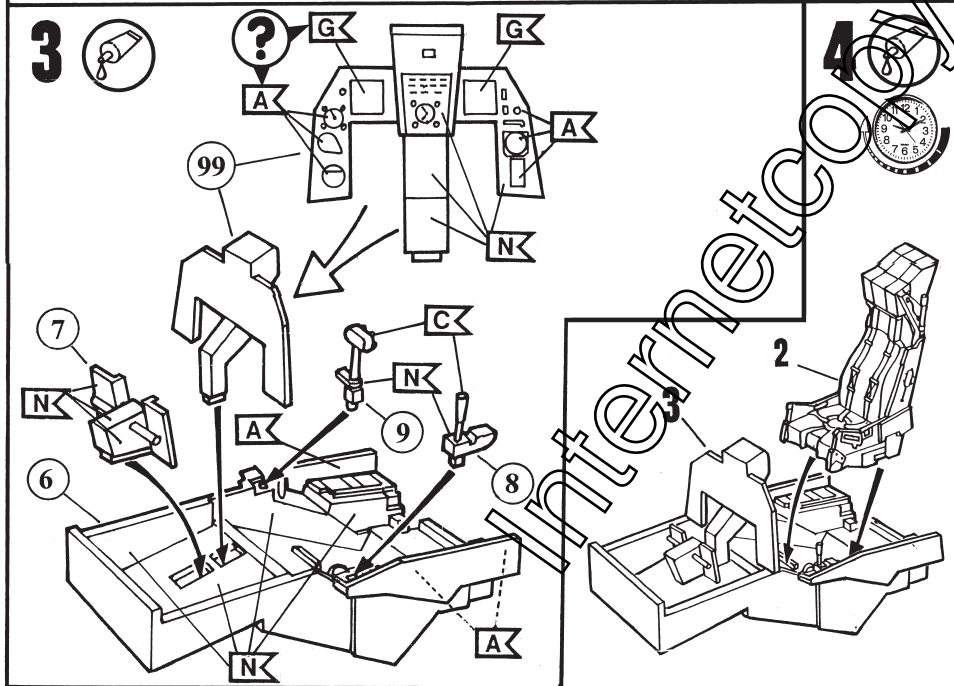
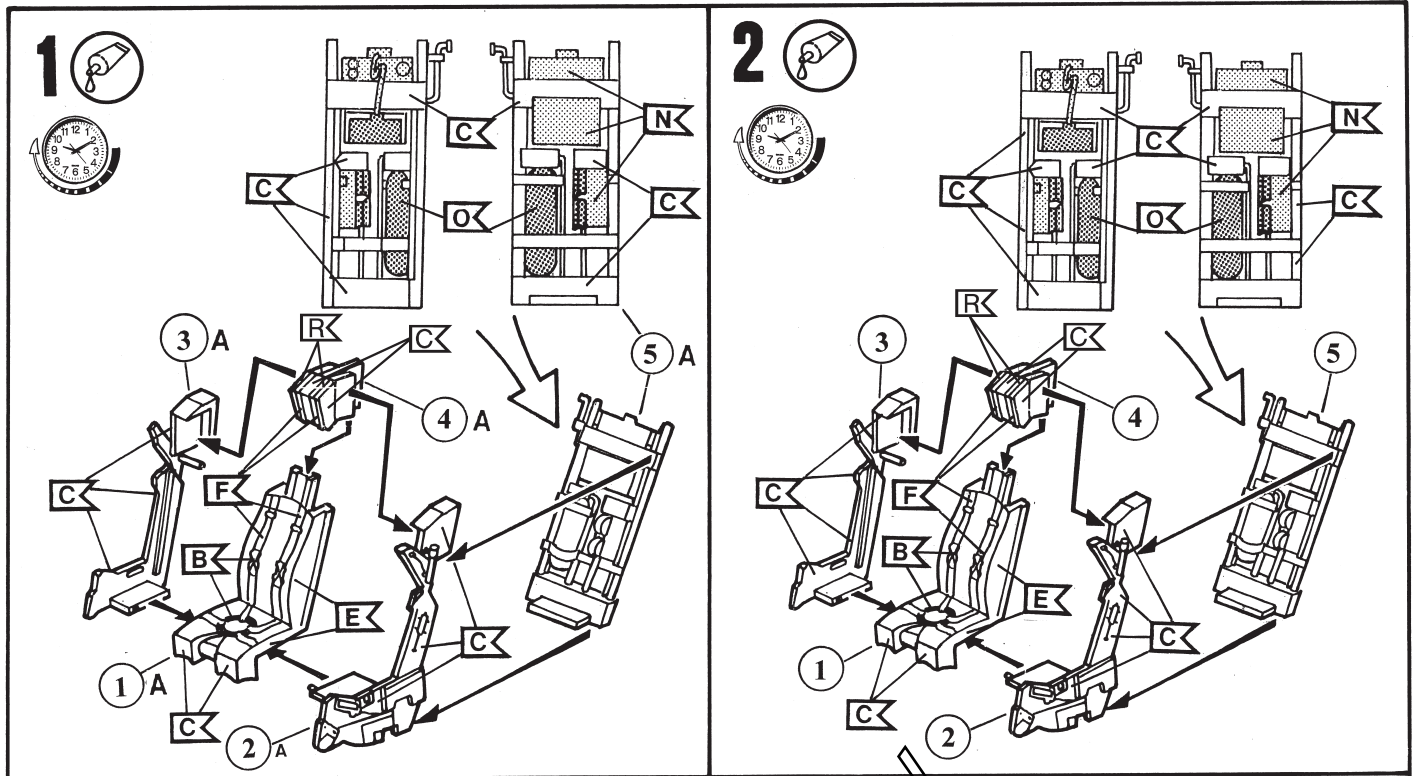
53/57

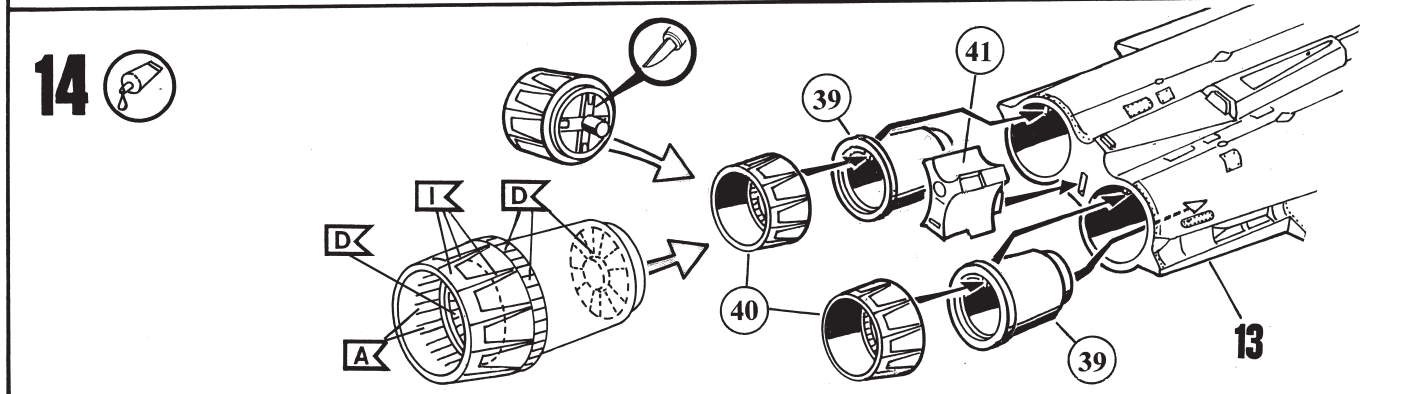
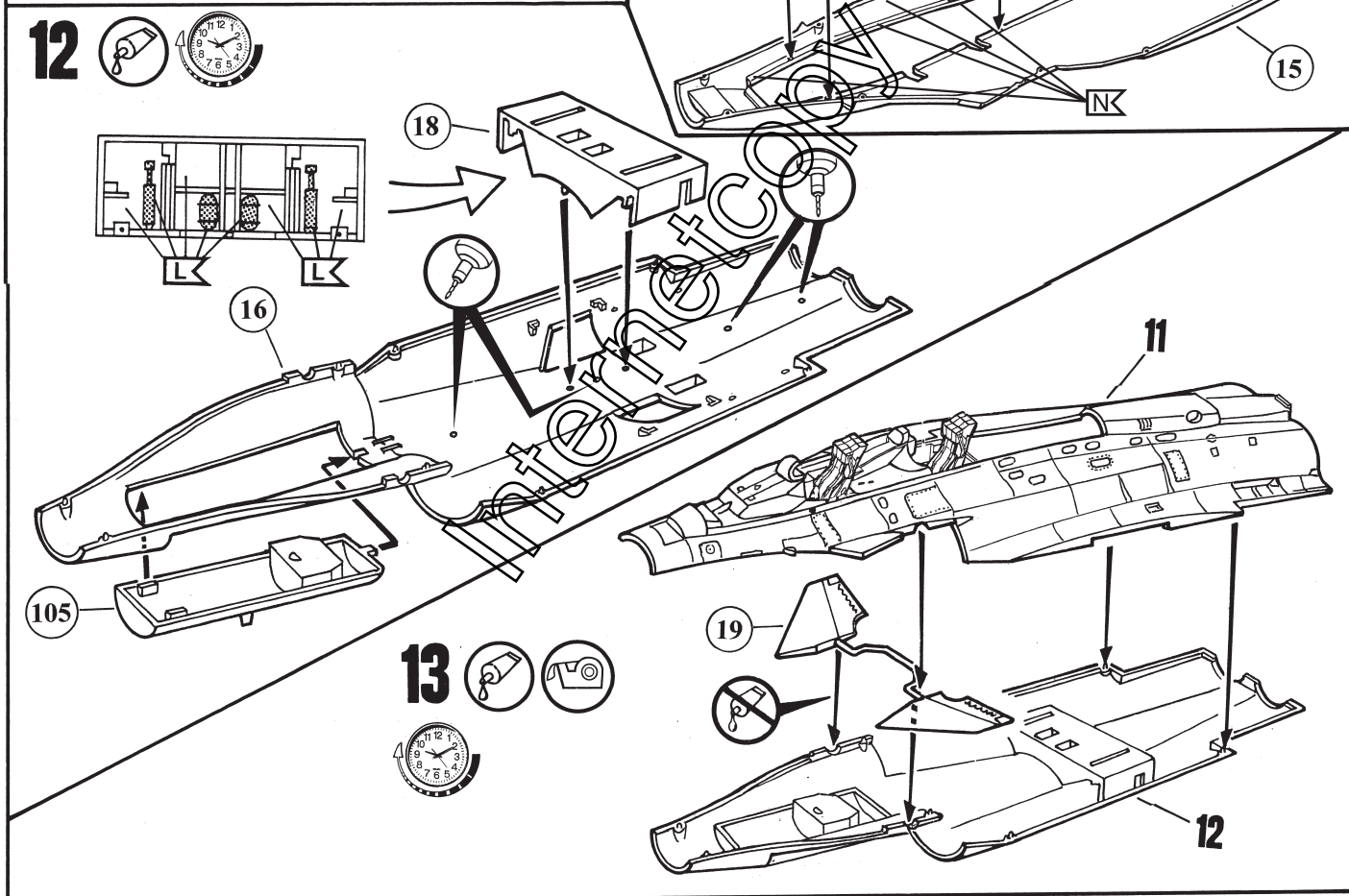
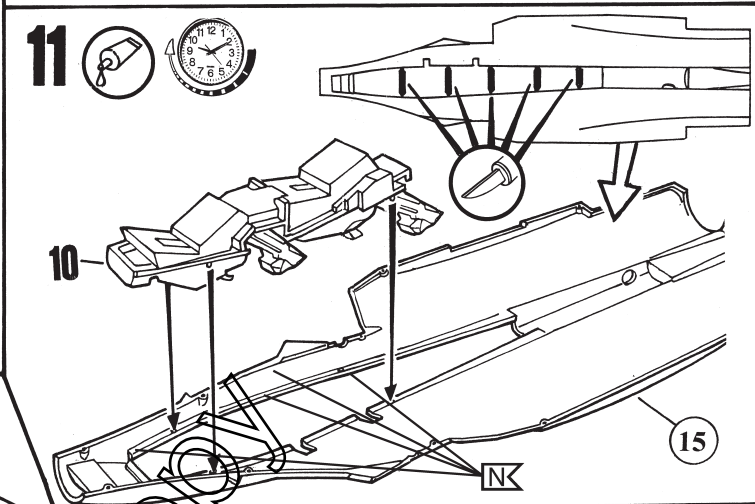
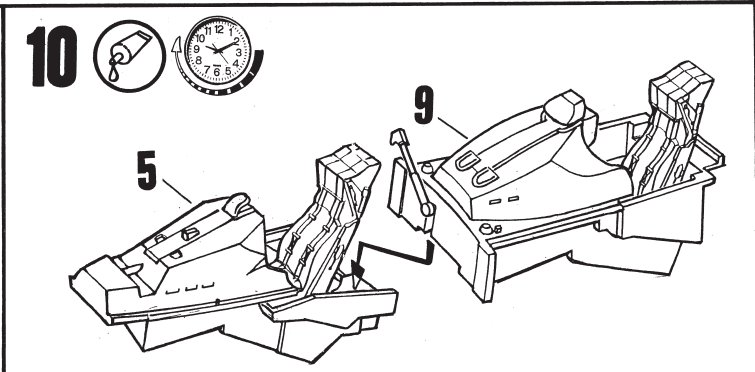
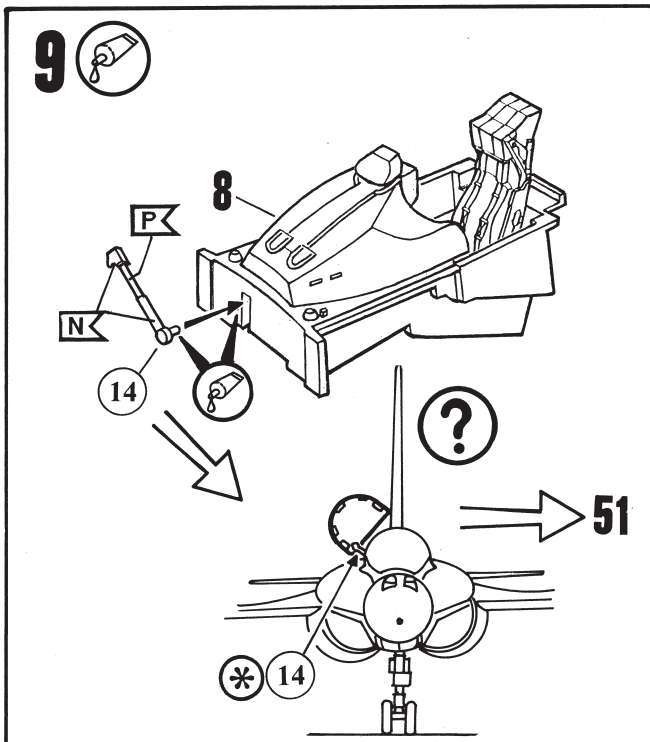


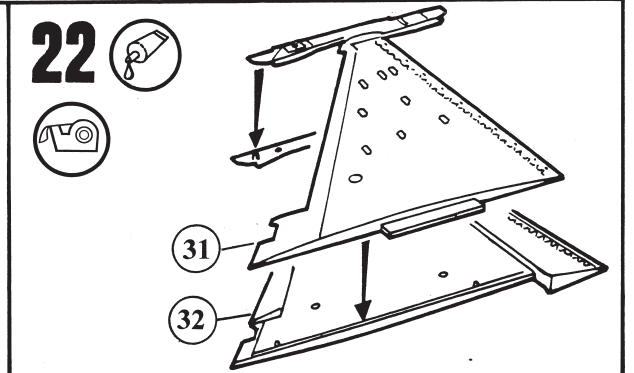
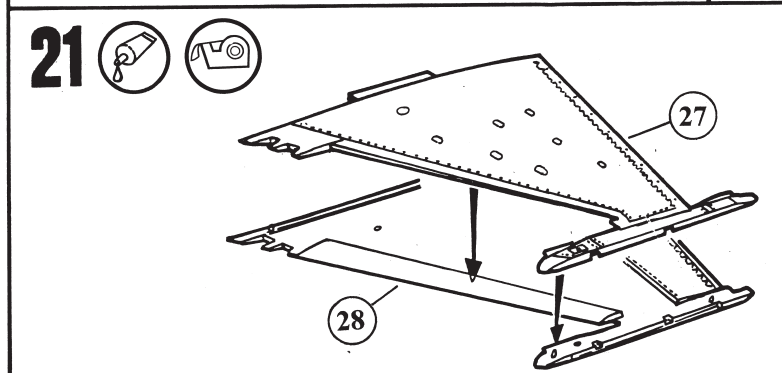
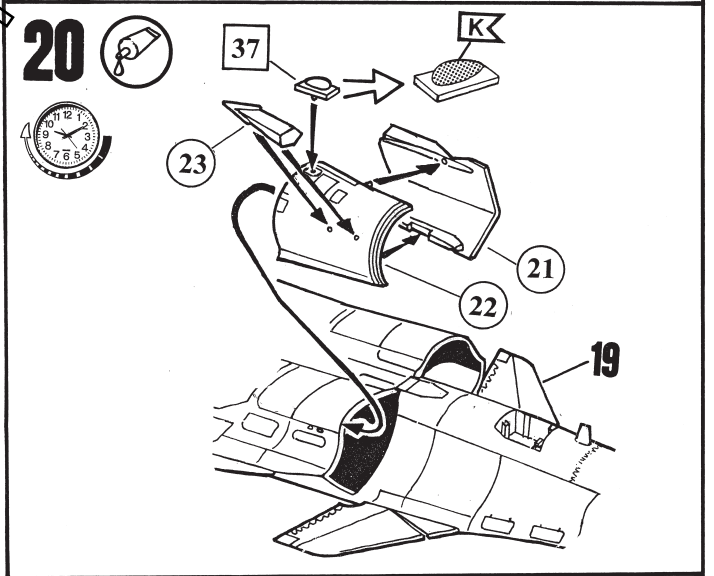
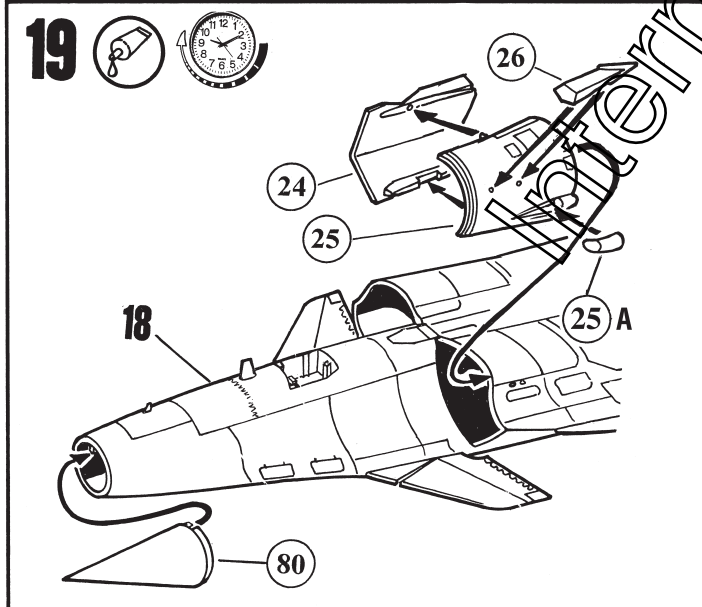
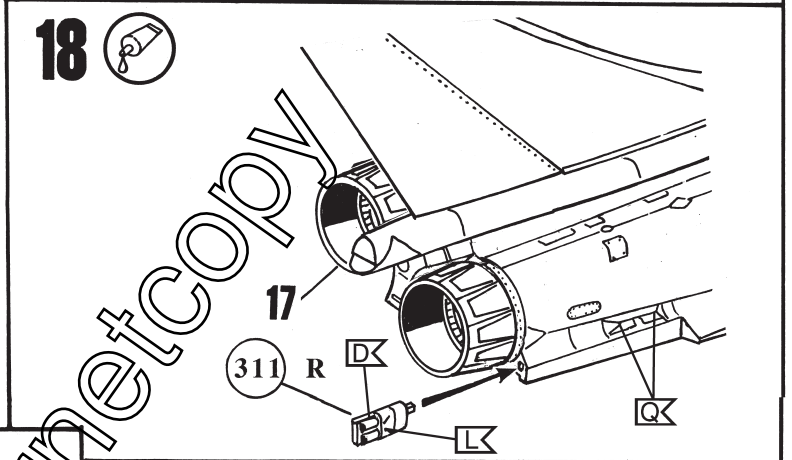
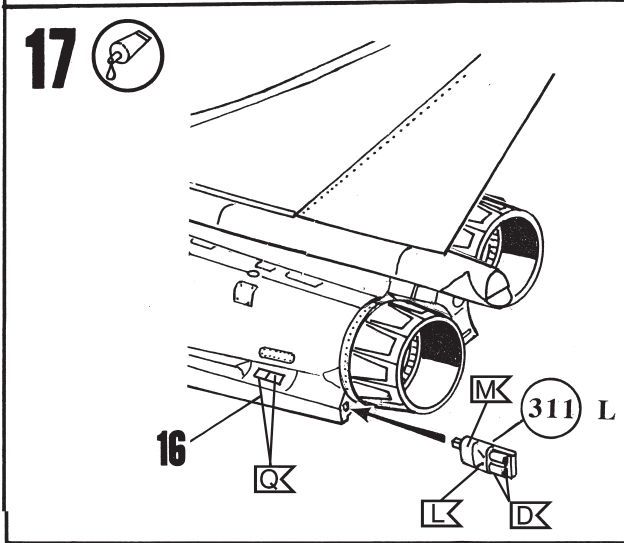
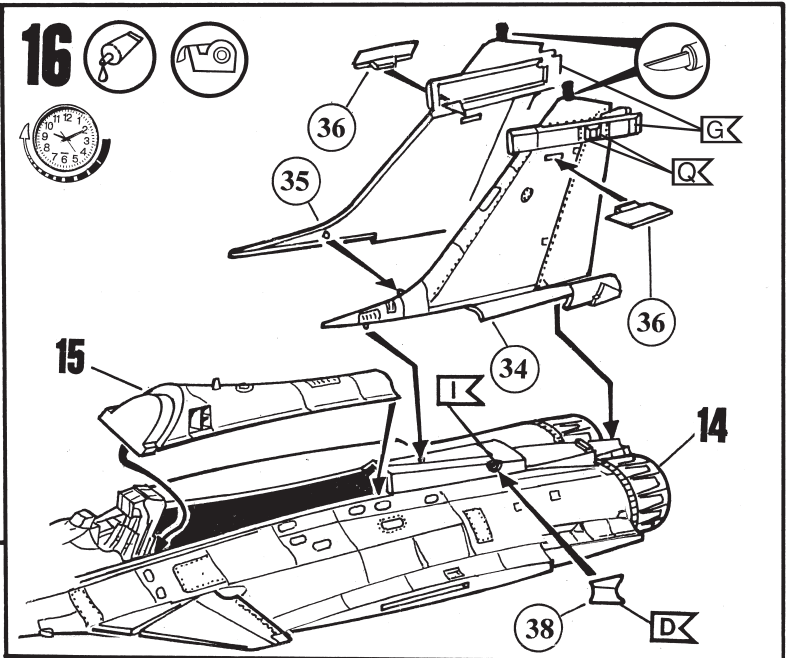
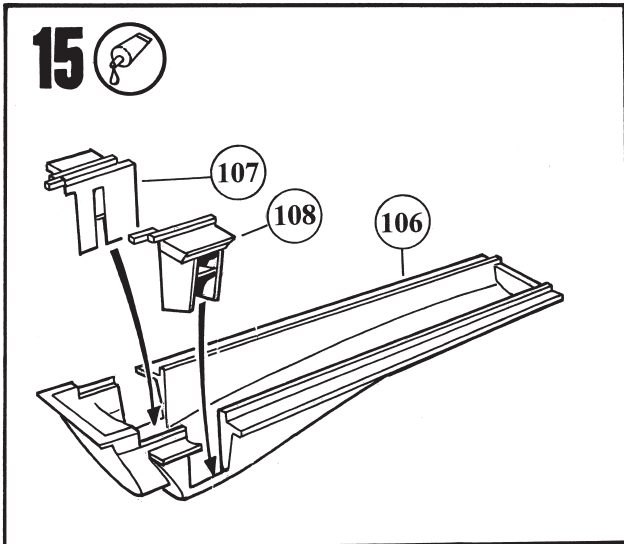


Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Piezas no necesarias
 Peças não utilizadas
 Partii non usate
 Inte använda delar
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Непользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρειαζούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebni díly
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební díli

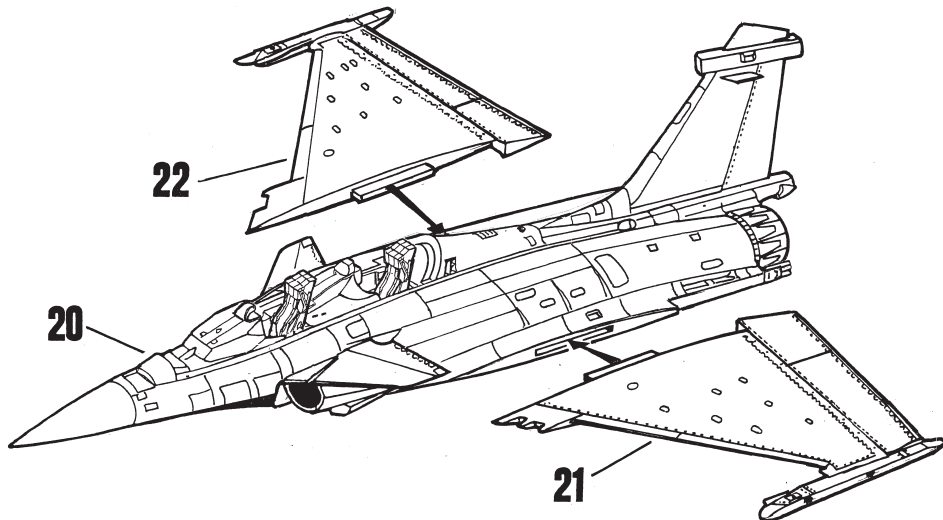




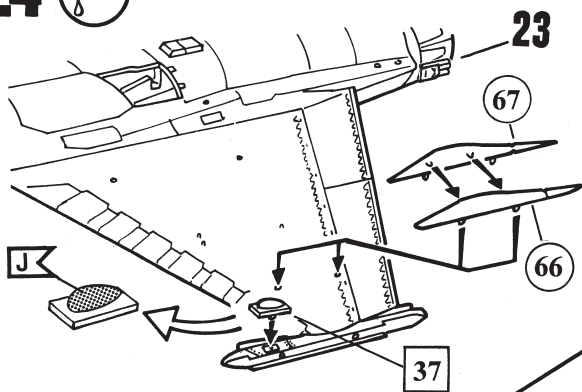




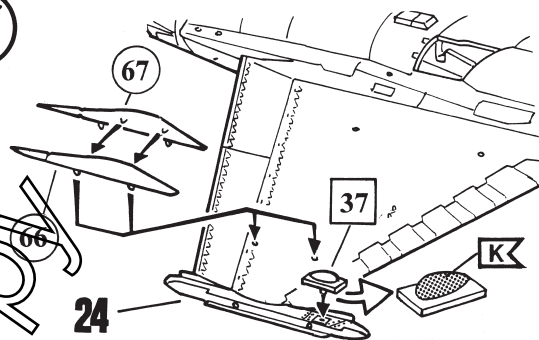
23



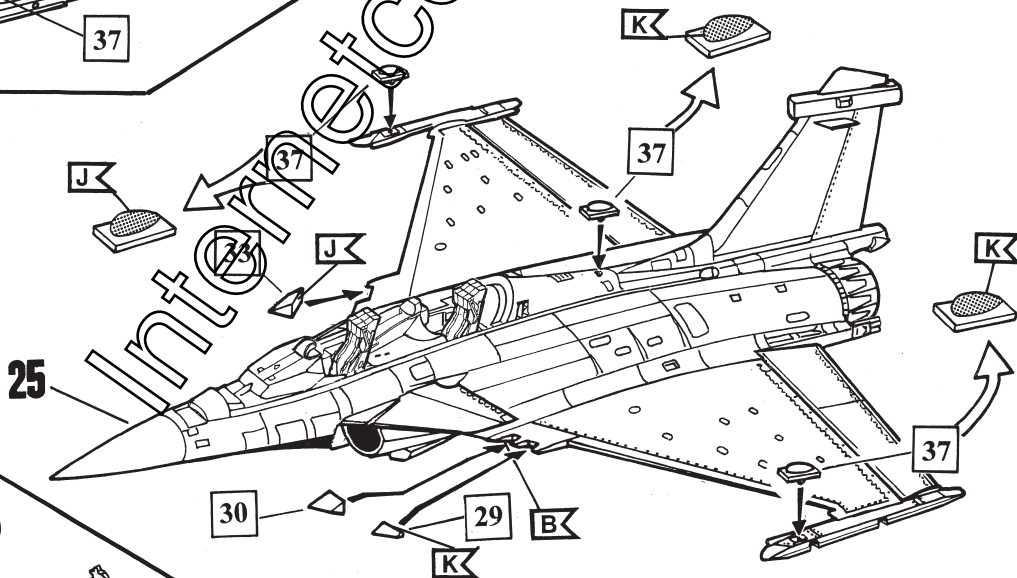
24



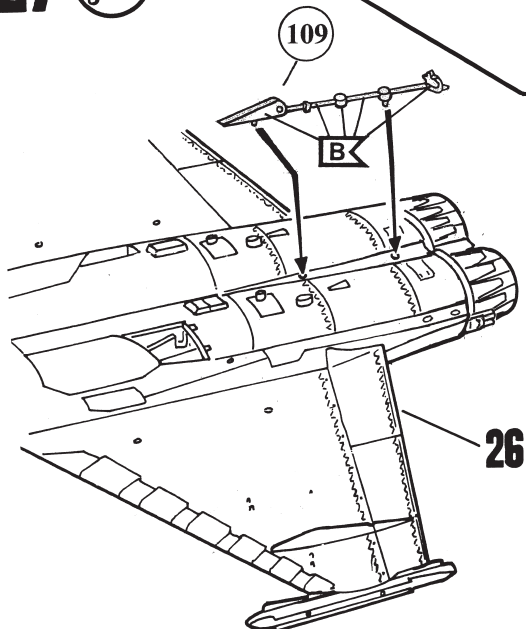
25



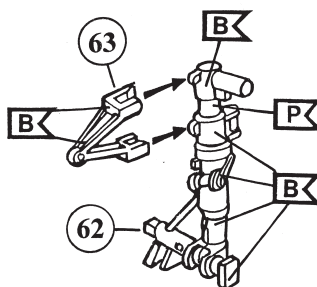
26



27



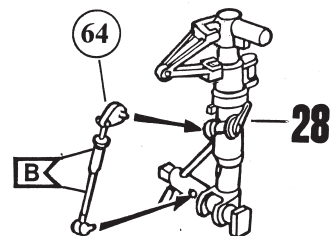
28



29



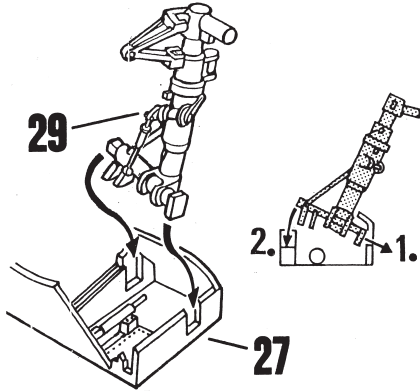
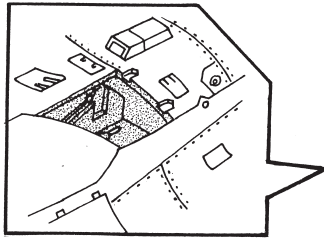
RIGHT SIDE



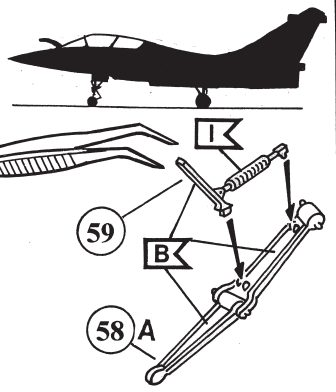
30



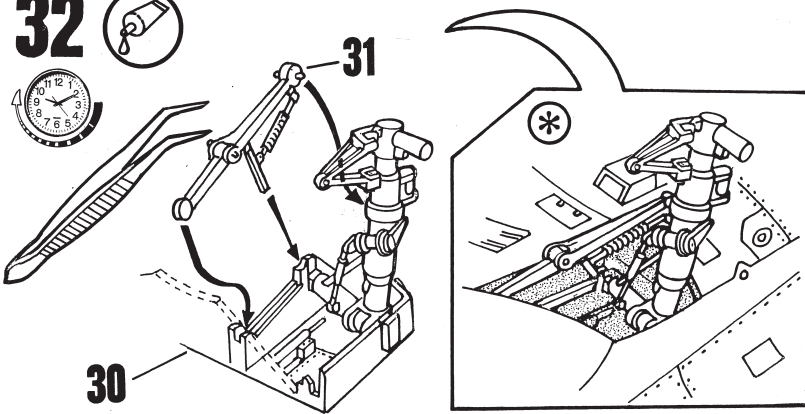
RECHTE SEITE
RIGHT SIDE



31



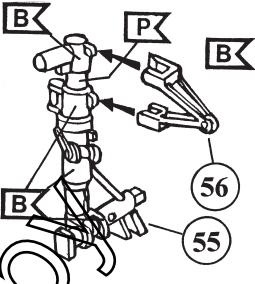
32



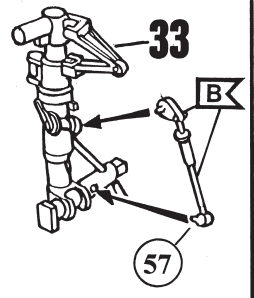
33



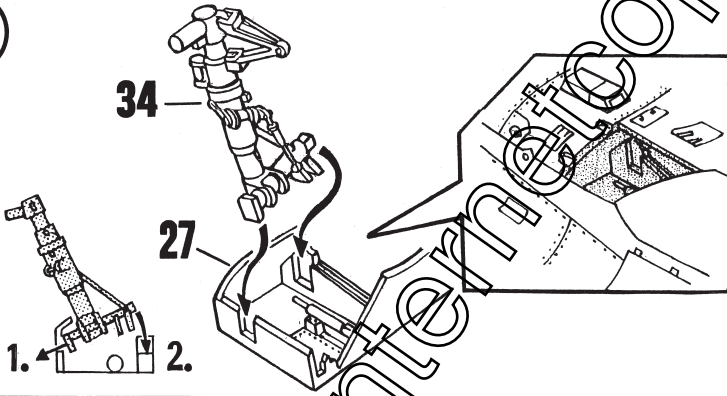
LEFT SIDE



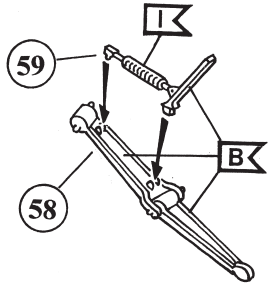
34



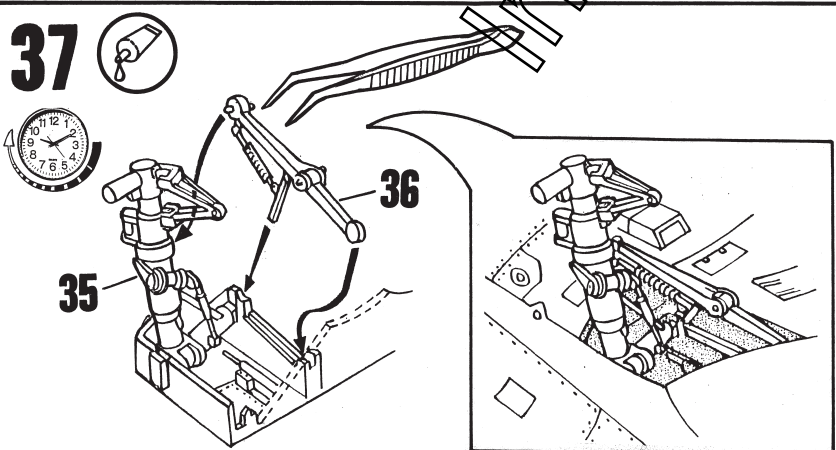
35



36



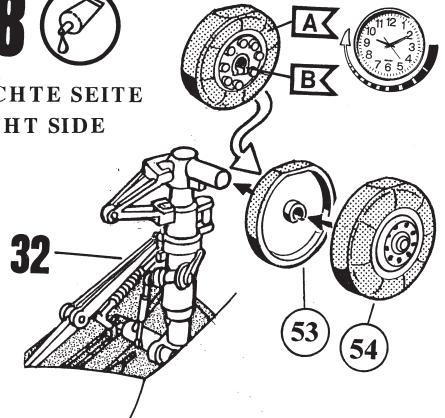
37



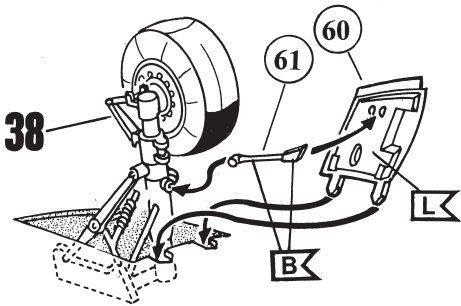
38



RECHTE SEITE
RIGHT SIDE



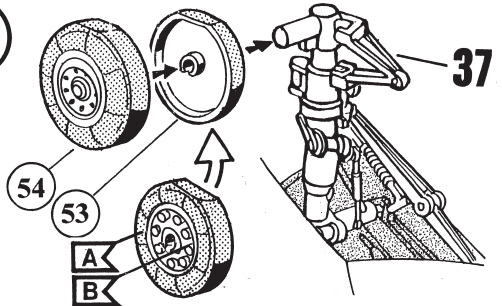
39

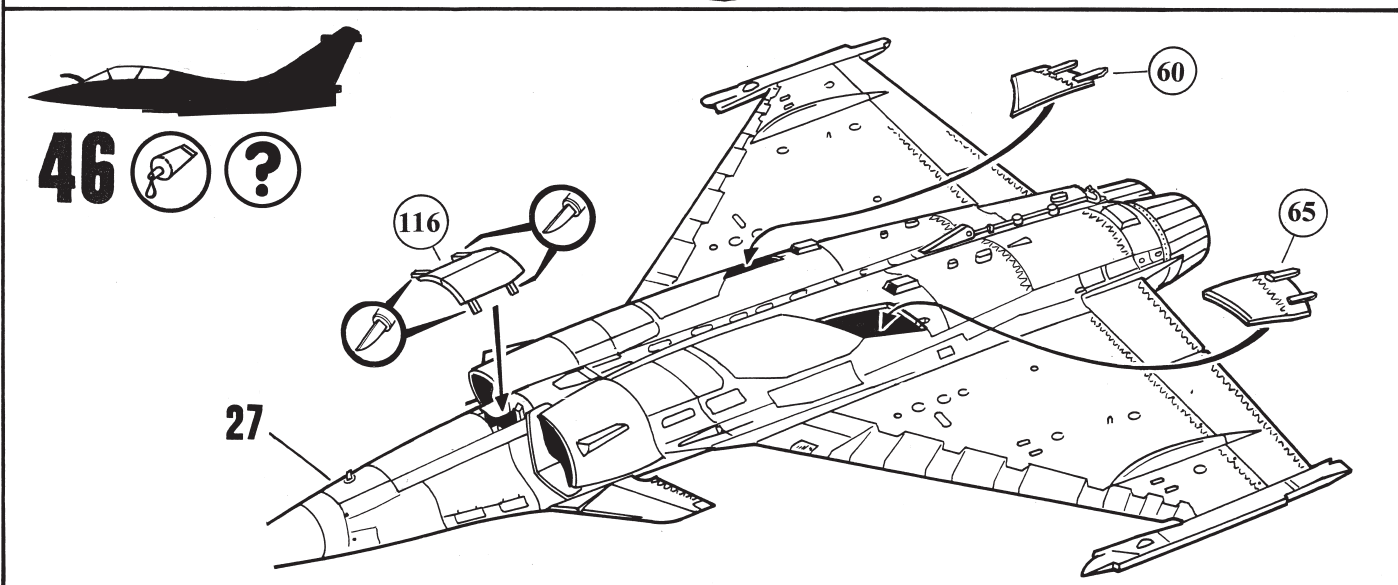
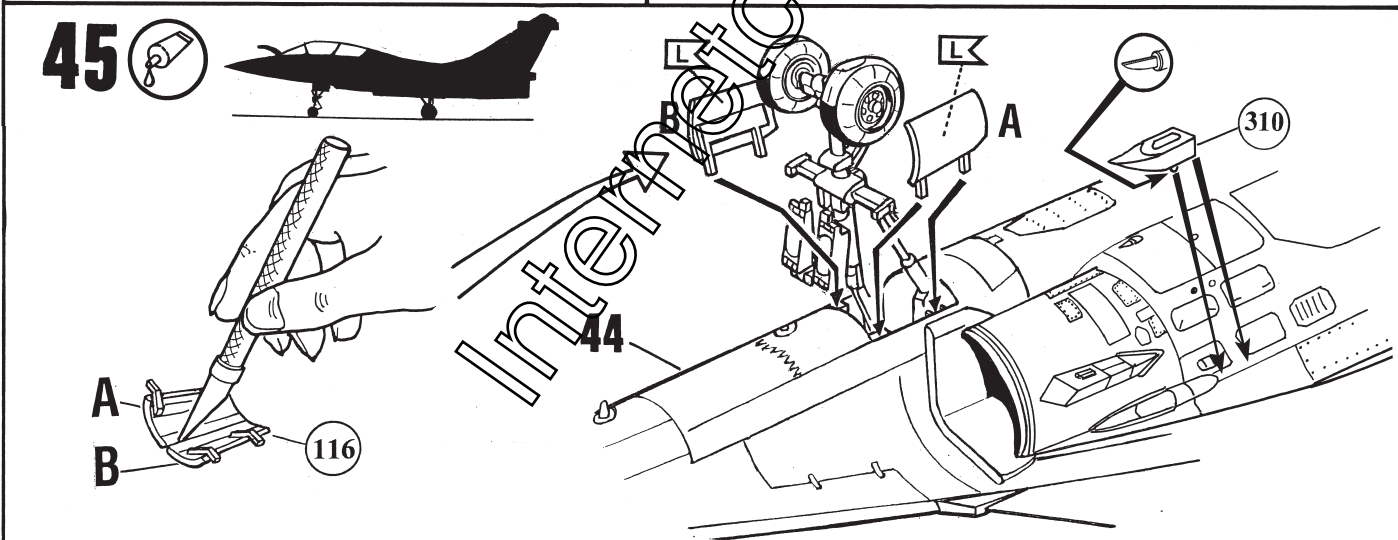
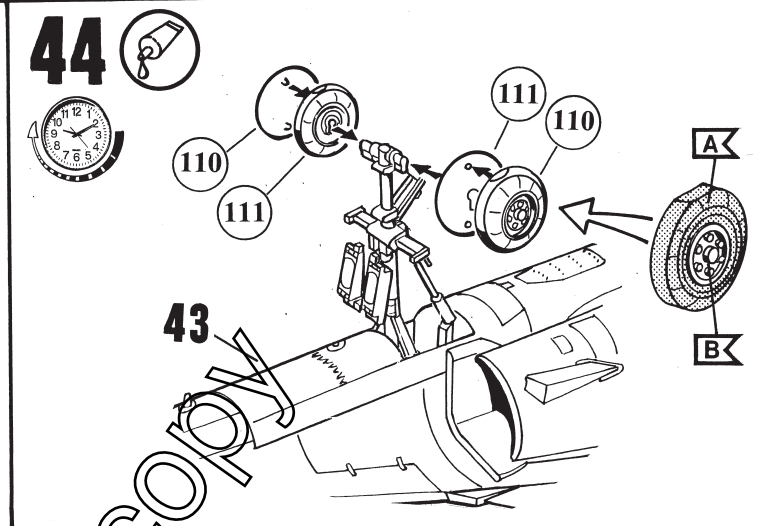
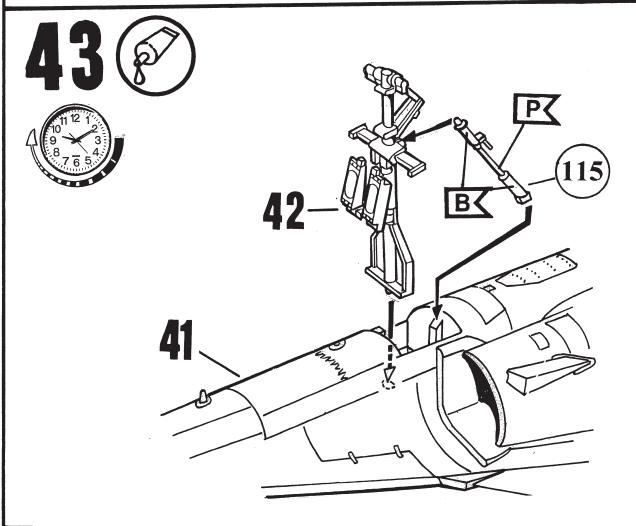
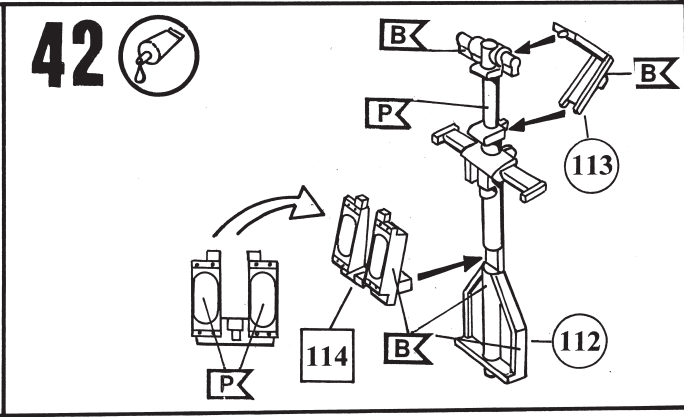
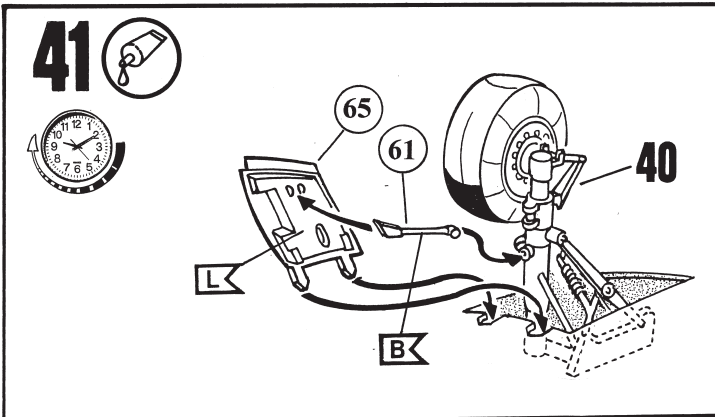


40

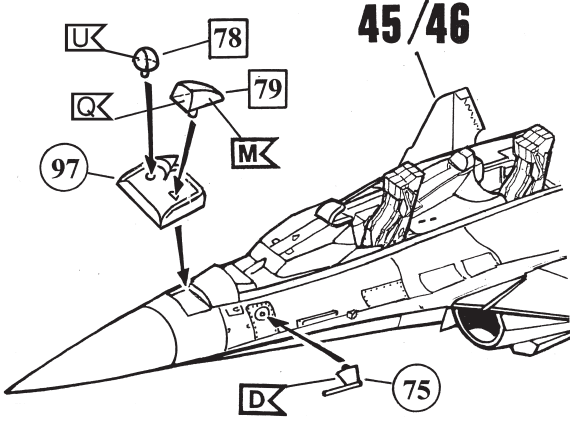


LINKE SEITE
LEFT SIDE

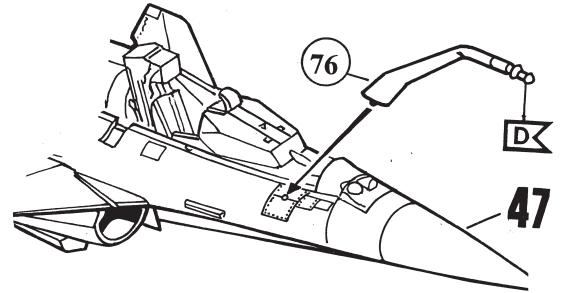




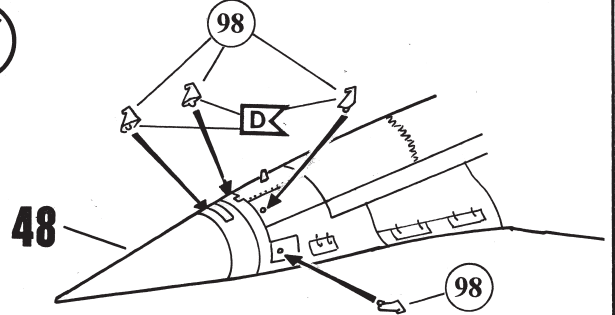
47 



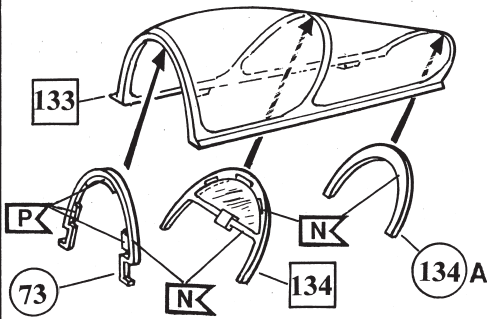
48 



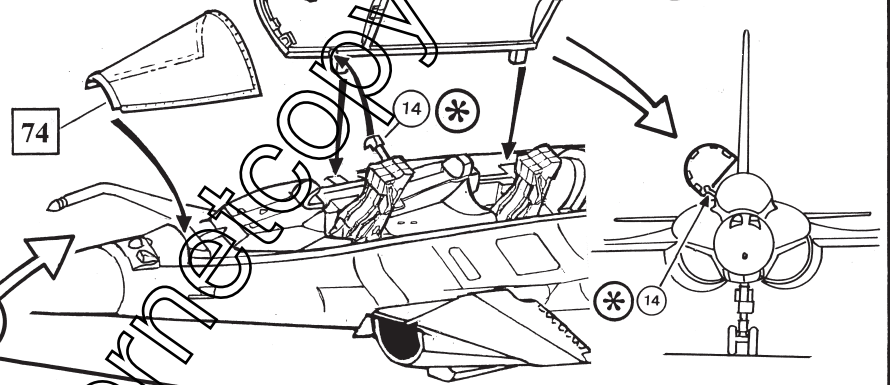
49 



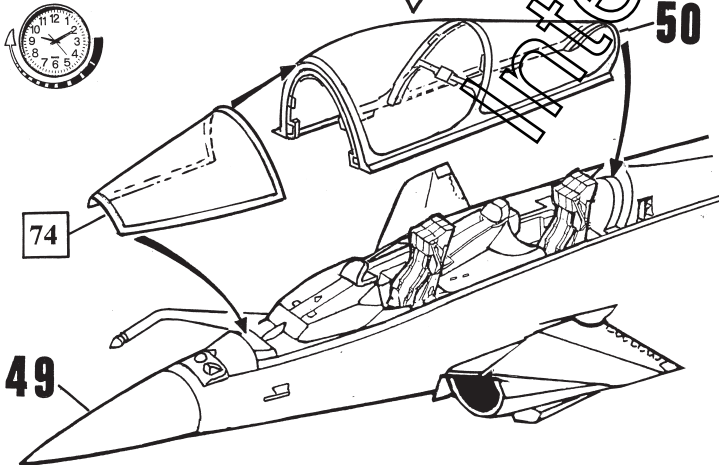
50 



51  

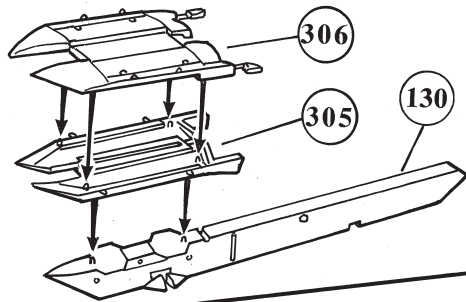


52  

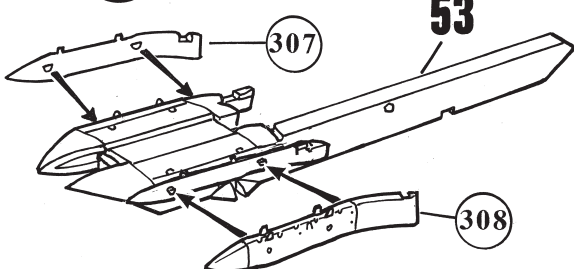


53   

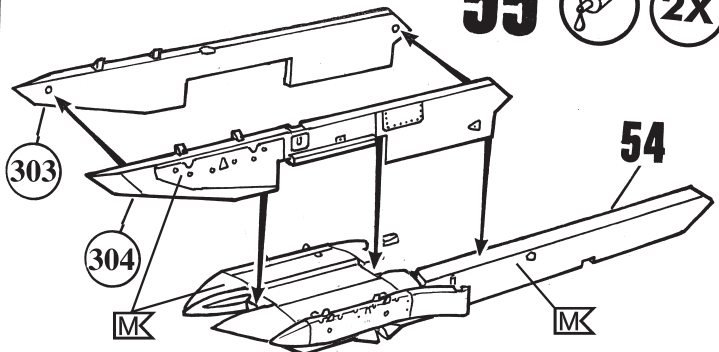
racks for GBU 12 bomb



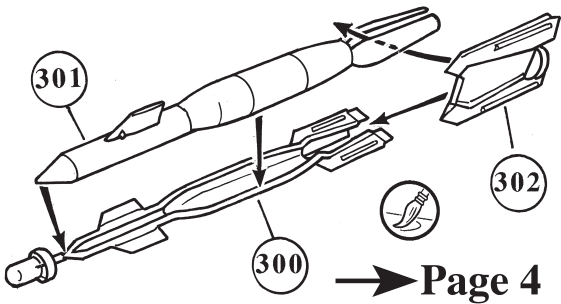
54  



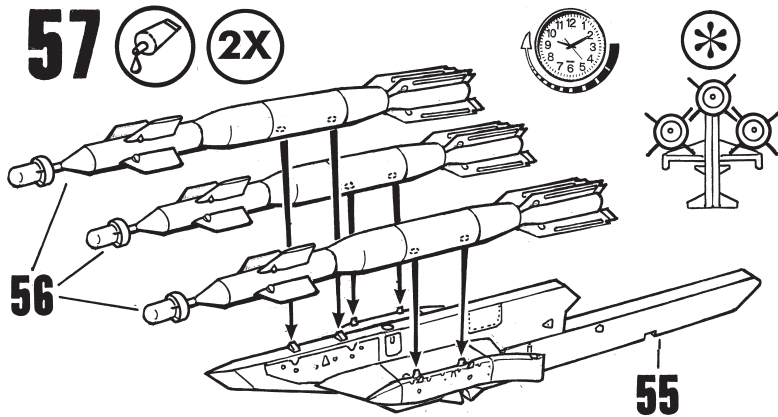
55  



56 6X GBU 12 bomb

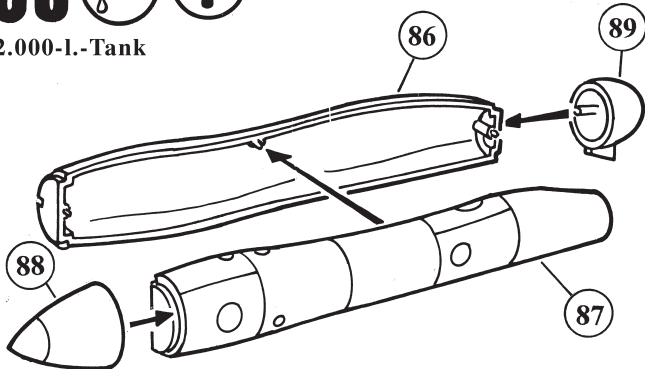


57 2X

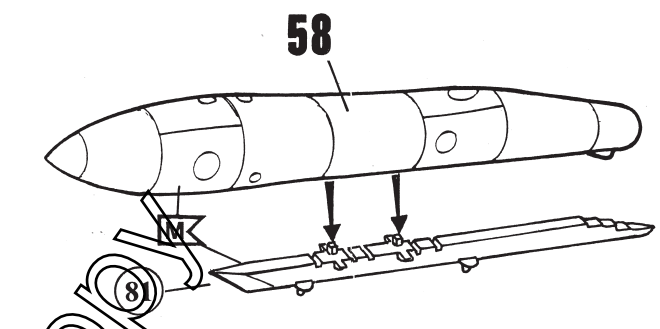


58 ?

2.000-l.-Tank

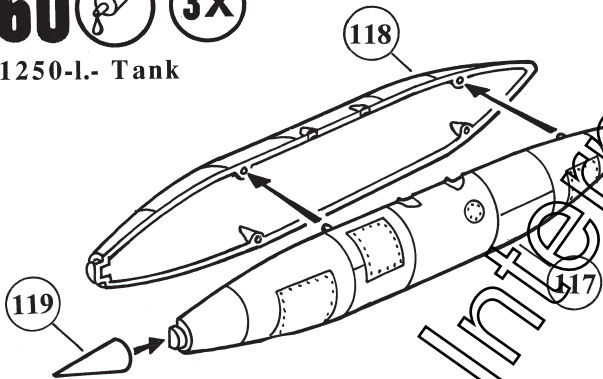


59 ?

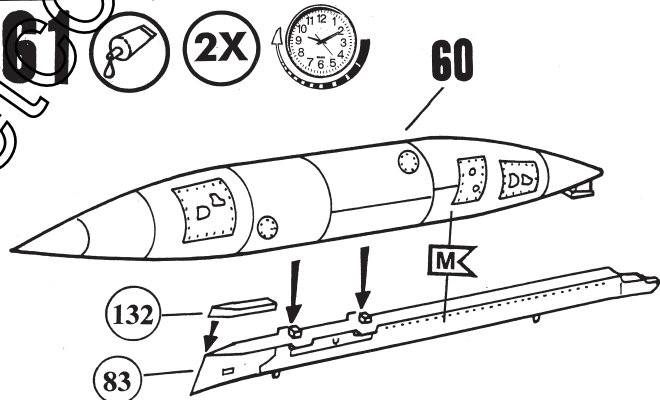


60 3X

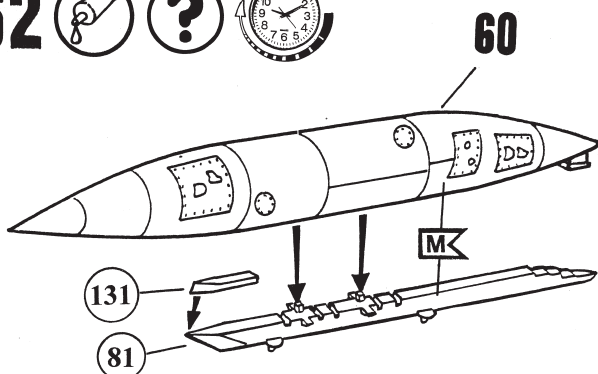
1250-l.- Tank



61 2X

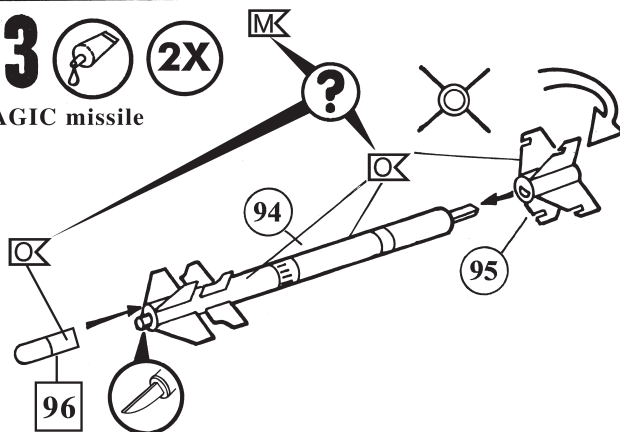


62 ?



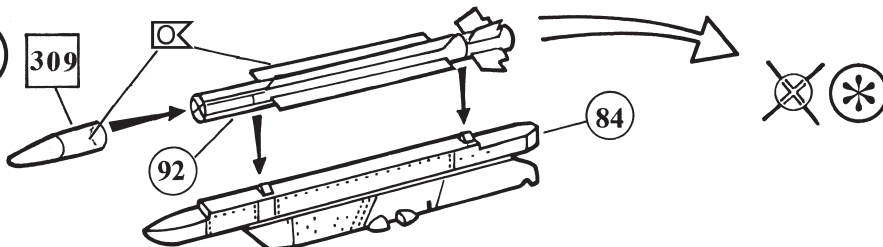
63 2X

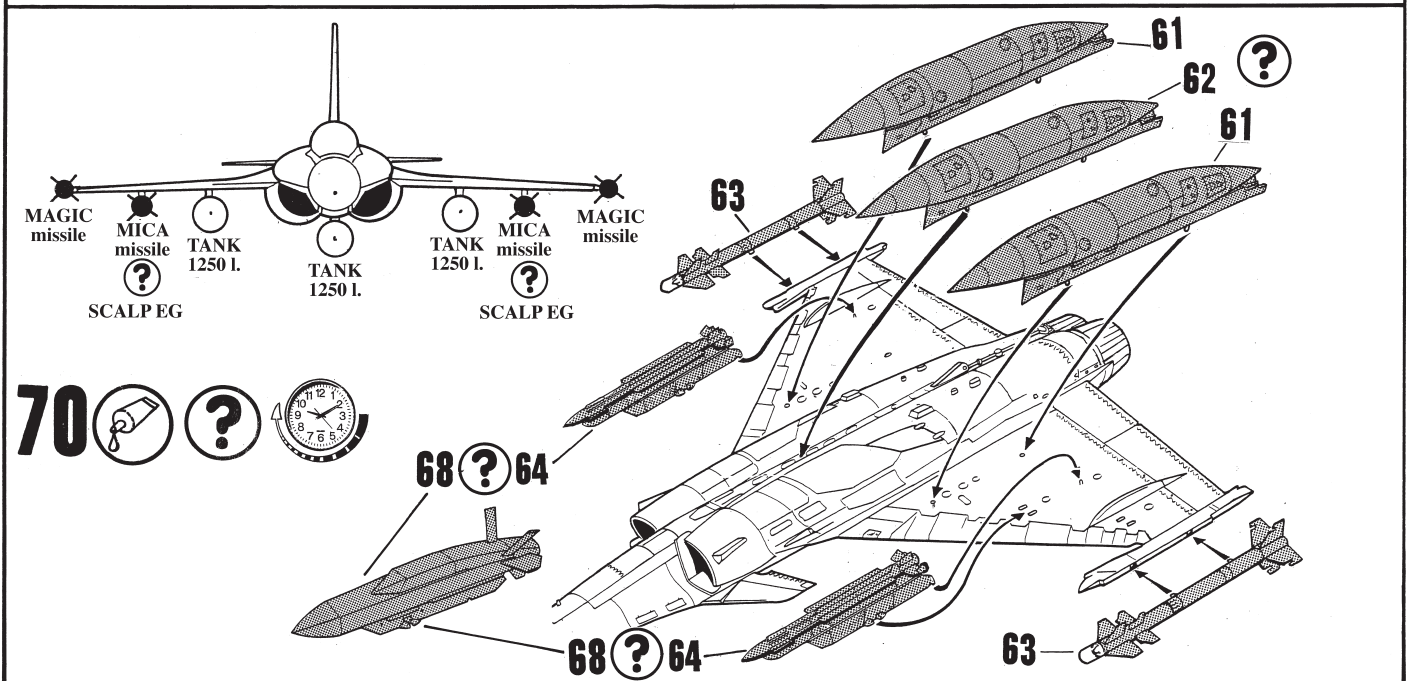
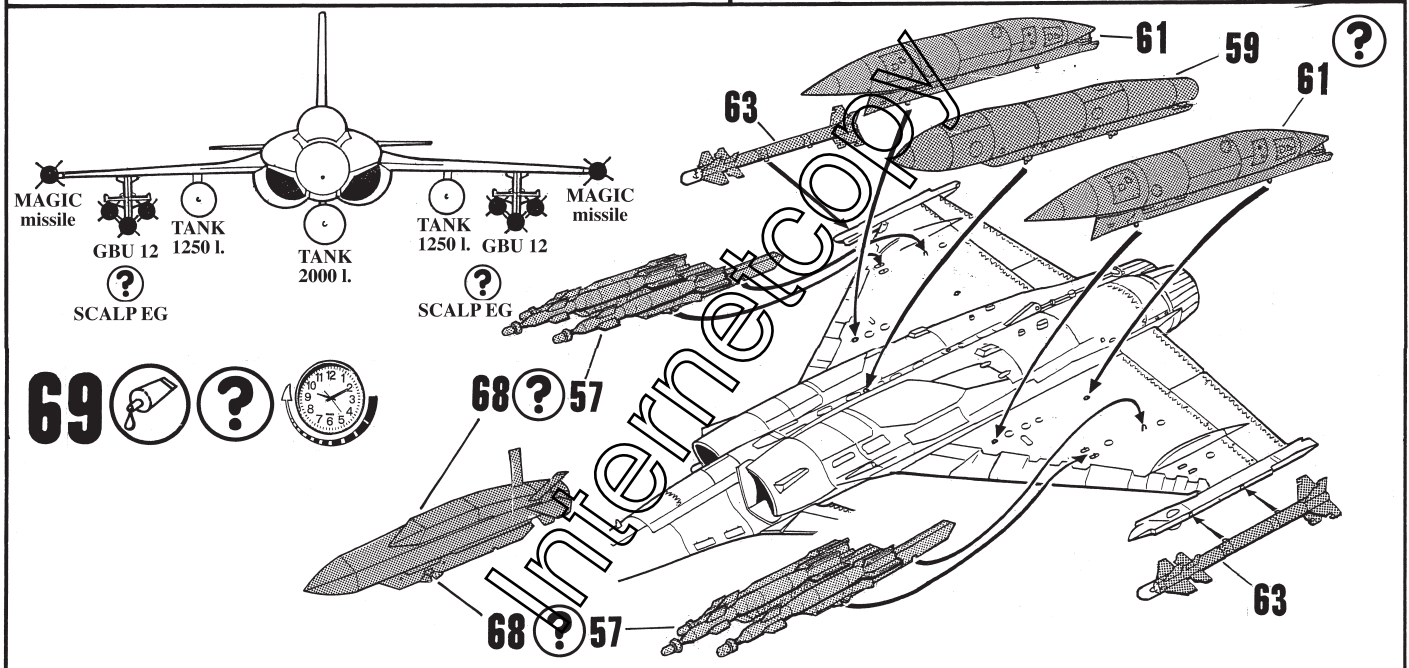
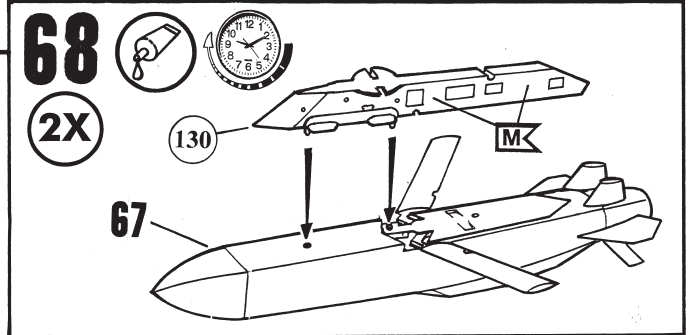
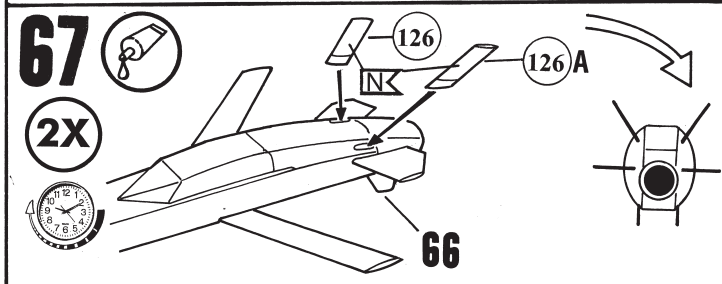
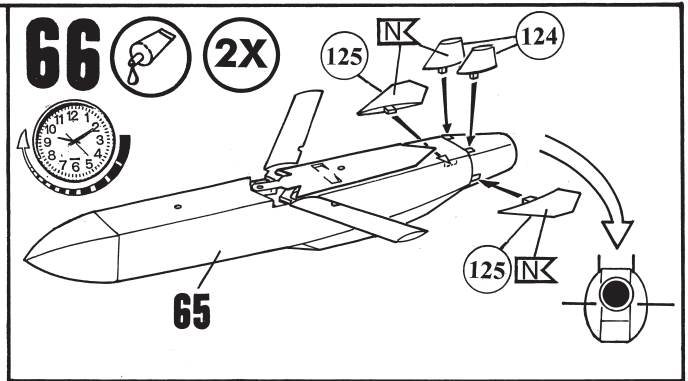
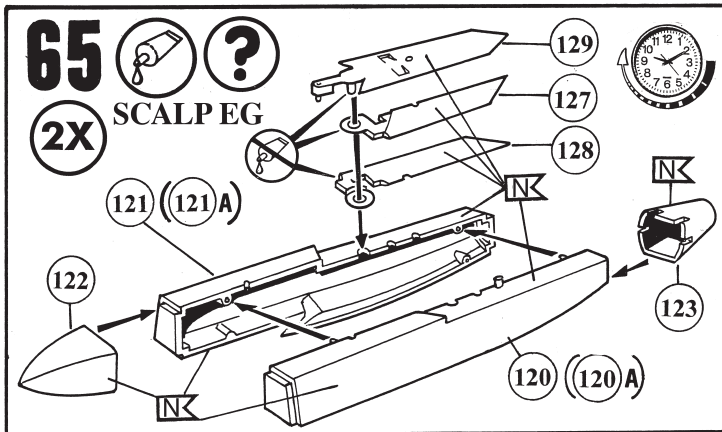
MAGIC missile



64 2X ?

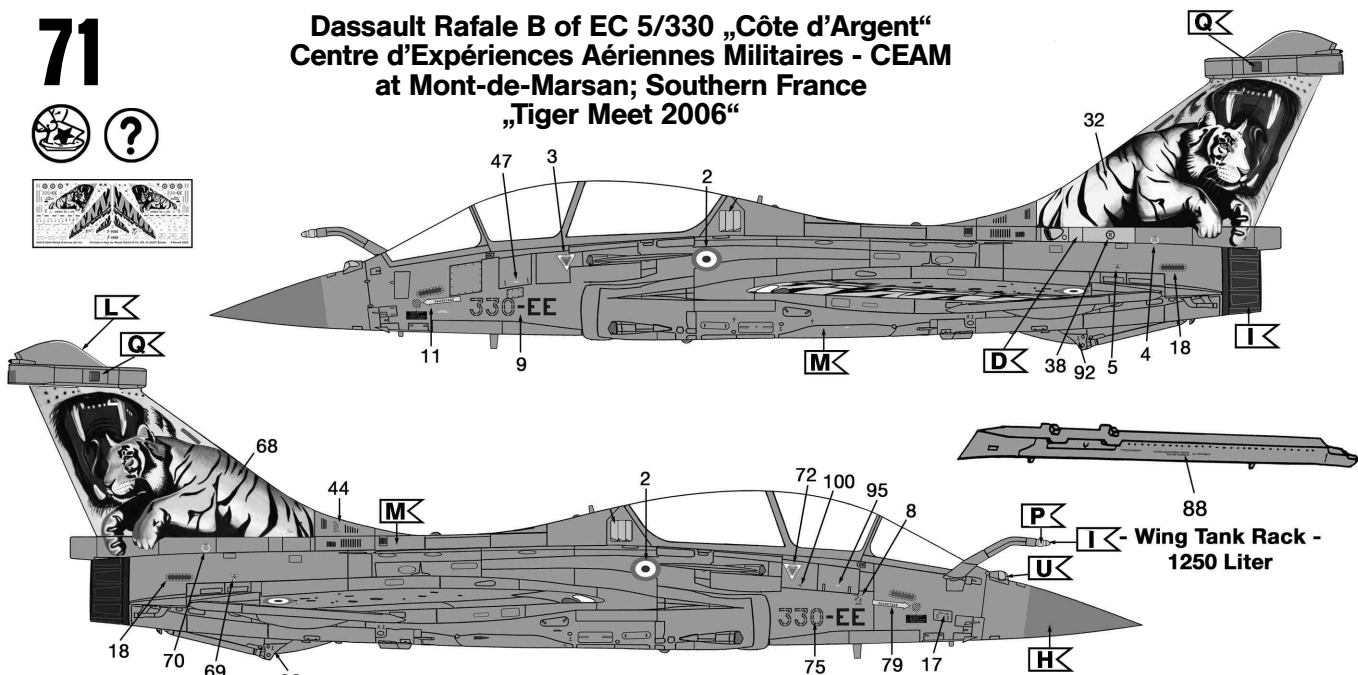
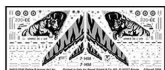
MICA missile





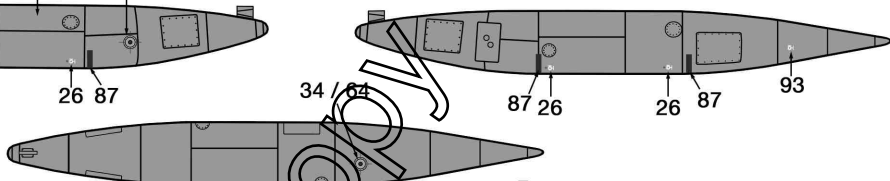
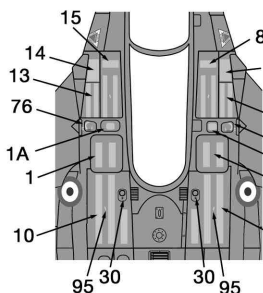
71

Dassault Rafale B of EC 5/330 „Côte d'Argent“
Centre d'Expériences Aériennes Militaires - CEAM
at Mont-de-Marsan; Southern France
„Tiger Meet 2006“

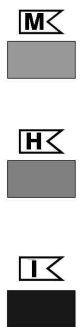
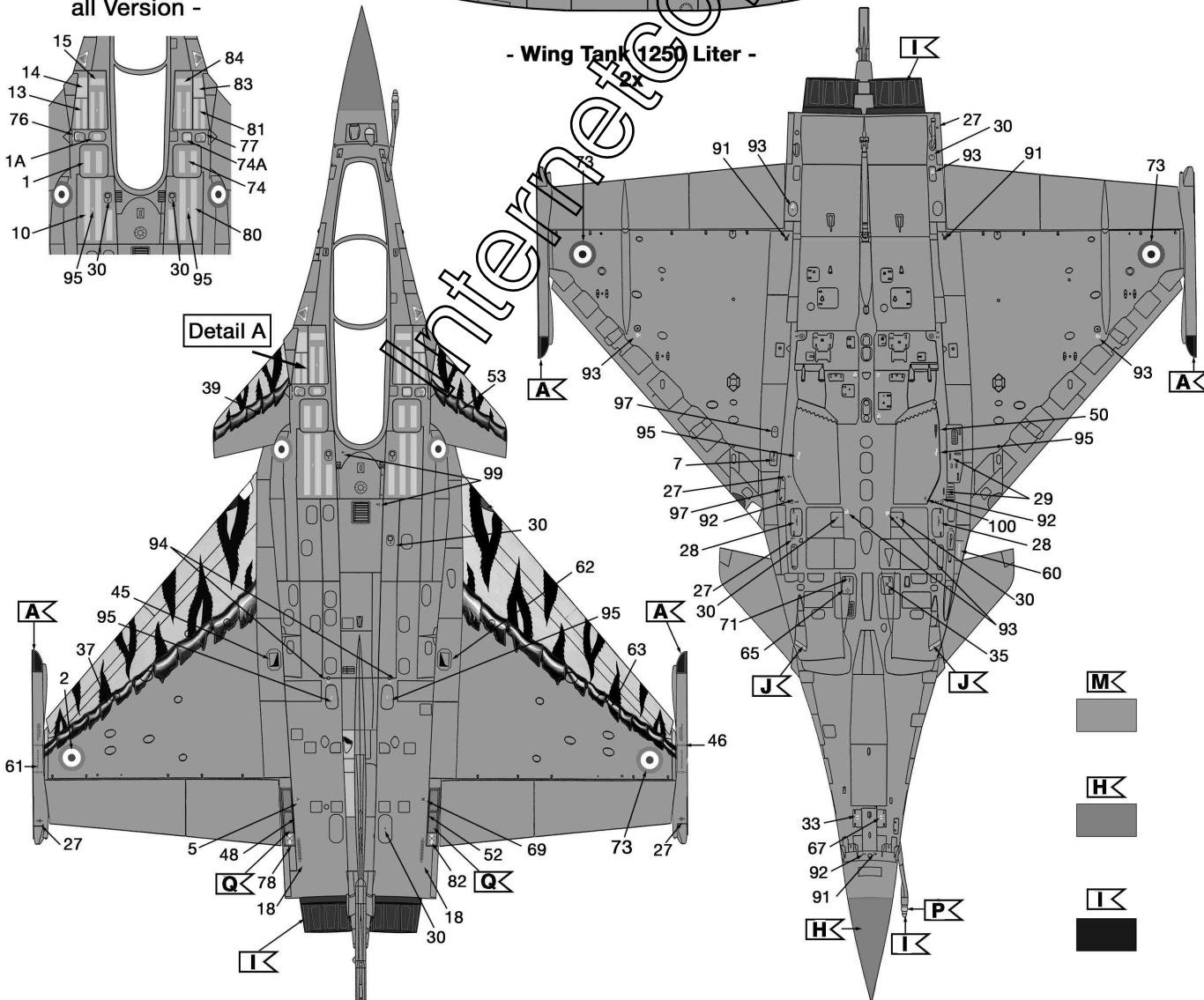


Detail „A“

- Common to all Version -

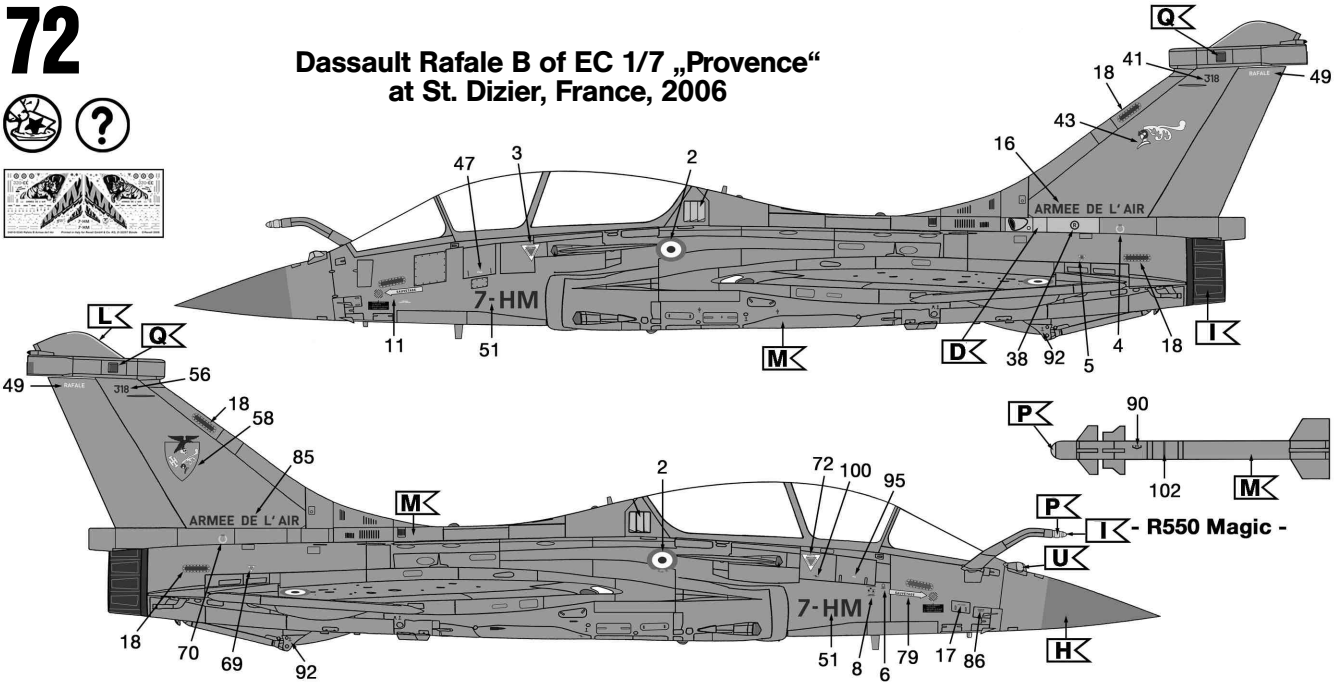


- Wing Tank 1250 Liter -

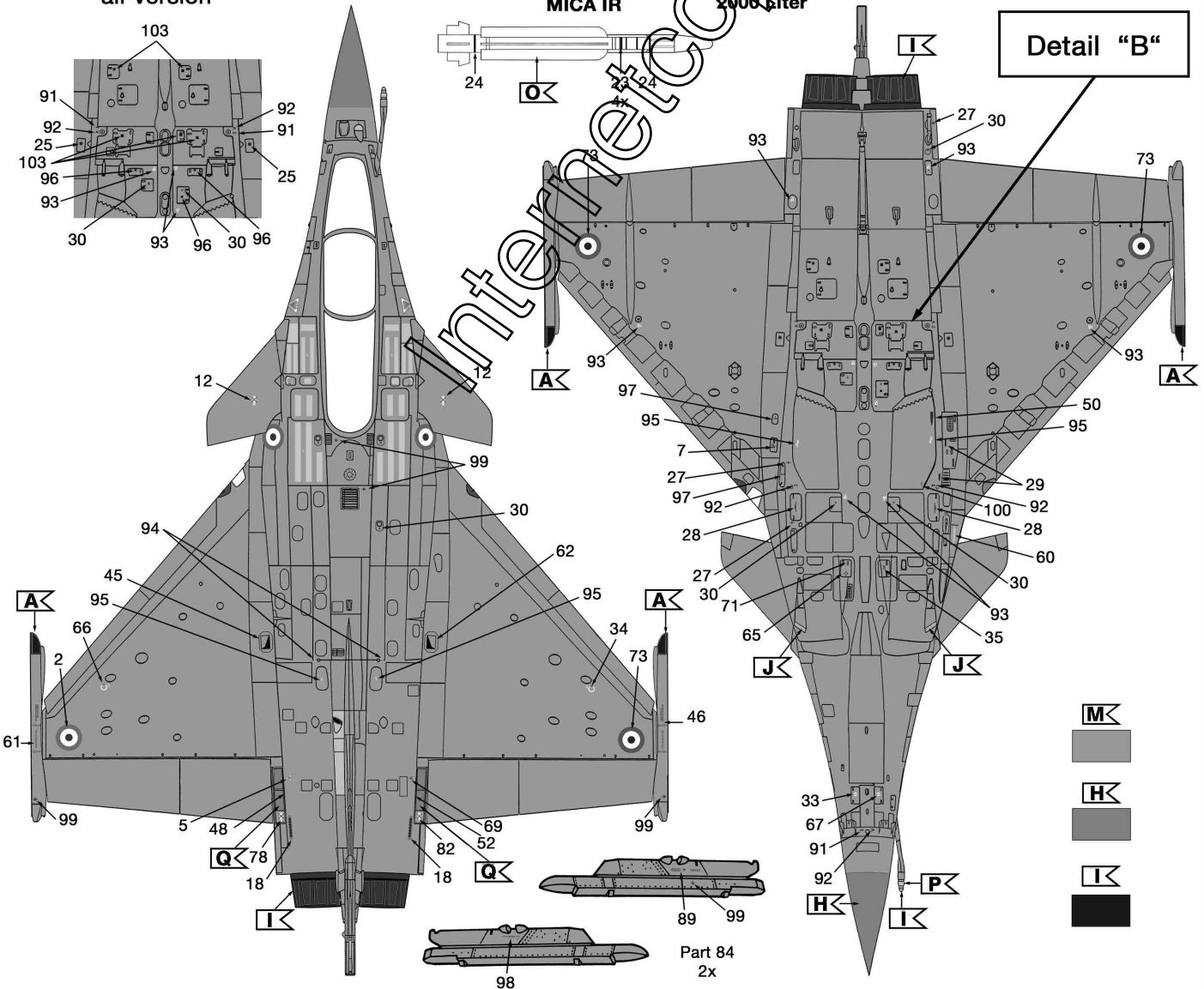
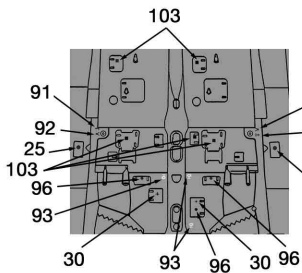


72

Dassault Rafale B of EC 1/7 „Provence“ at St. Dizier, France, 2006



Detail „B“ - Common to all Version -



Detail "B"



Part 84
2x